

**GB** **IE** **NI** **MT**

### **THERMOMETER & HYGROMETER**

Operation and safety notes

**NL** **BE** **THERMO- EN HYGROMETER**

Bedienings- en veiligheidsinstructies

**SK** **TEPLOMER A VLHKOMER**

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

**IT** **CH** **MT** **TERMOMETRO E IGROMETRO**

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

**DE** **AT** **BE** **CH**

### **THERMO- UND HYGROMETER**

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

**PL** **TERMOMETR I HIGROMETR**

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

**ES** **TERMÓMETRO E HIGRÓMETRO**

Instrucciones de utilización y de seguridad

**HU** **HŐ- ÉS LÉGNEDVESSÉGMÉRŐ**

Kezelési és biztonsági utalások

**FR** **BE** **CH**

### **THERMOMÈTRE ET HYGROMÈTRE**

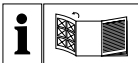
Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

**CZ** **TEPLOMĚR A VLHKOMĚR**

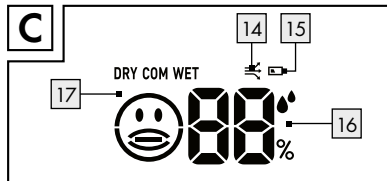
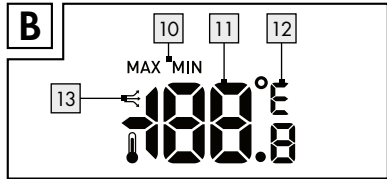
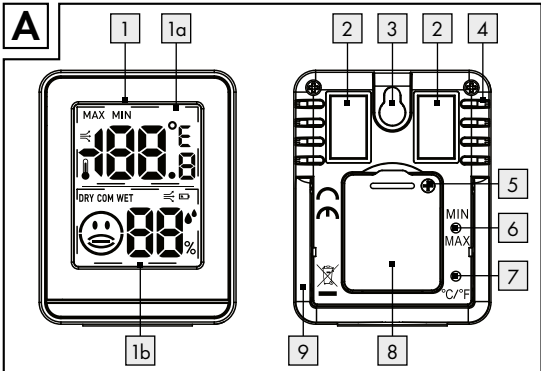
Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

**DK** **TERMO- OG HYGROMETER**

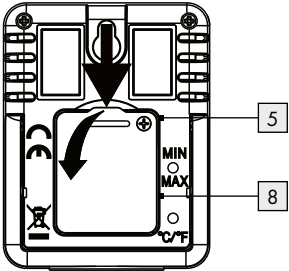
Brugs- og sikkerhedsanvisninger



GB/IE/NI/MT	Operation and safety notes	Page	5
DE/AT/BE/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	32
FR/BE/CH	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	64
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	96
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	125
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	156
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	184
ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	213
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	242
IT/CH/MT	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	269
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	299



**D**



<b>Warnings and symbols used</b> .....	Page 8
<b>Introduction</b> .....	Page 12
Intended use .....	Page 12
Parts description.....	Page 13
Technical data .....	Page 15
Scope of delivery.....	Page 15
<b>Safety notes</b> .....	Page 15
Safety instructions for batteries/rechargeable batteries .....	Page 18
Notes for coin/button cell batteries .....	Page 20
Non-obvious symptoms that might occur because of battery ingestion.....	Page 21

<b>Before use</b> .....	Page 22
<b>Start-up</b> .....	Page 22
Product set-up.....	Page 23
Wall mounting .....	Page 23
<b>Operation</b> .....	Page 24
Basic settings.....	Page 24
MAX/MIN values .....	Page 24
Temperature and humidity trend.....	Page 25
Climate status.....	Page 25
Inserting/replacing the battery.....	Page 25

<b>Cleaning and storage</b> .....	Page 26
<b>Disposal</b> .....	Page 26
<b>Warranty</b> .....	Page 29
Warranty claim procedure .....	Page 30
Service.....	Page 31

## Warnings and symbols used

The symbols shown are used in the operating instructions, on the packaging and on the unit.



**DANGER!** This symbol with the signal word “DANGER” indicates a hazard with a high level of risk which, if not avoided, will result in serious injury or death.



**WARNING!** This symbol with the signal word “WARNING” indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, could result in serious injury or death.



**CAUTION!** This symbol with the signal word “CAUTION” indicates a hazard with a low level of risk which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

## Warnings and symbols used

The symbols shown are used in the operating instructions, on the packaging and on the unit.



**ATTENTION!** This symbol with the signal word "ATTENTION" indicates a possible property damage.



**WARNING! EXPLOSION HAZARD!** A warning with this symbol and the words "WARNING! EXPLOSION HAZARD" indicates the potential threat of explosion. Failure to observe this warning may result in serious or fatal injuries and potential property damage. Follow the instructions in this warning to prevent serious injuries, a danger to life or property damage!



**NOTE:** This symbol with the signal word "NOTE" provides additional useful information.

## Warnings and symbols used

The symbols shown are used in the operating instructions, on the packaging and on the unit.



This action sign indicates to wear suitable protective gloves! Follow the instructions to avoid hands striking or being struck by objects or being in contact with thermal or chemical materials!



This symbol means that the operating instructions must be observed before using the product.



**WARNING!** This product contains a coin/button cell battery which is hazardous if swallowed.

## Warnings and symbols used

The symbols shown are used in the operating instructions, on the packaging and on the unit.



Direct current/voltage



Safety information

Instructions for use



CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.

# Thermometer & Hygrometer

## ● Introduction



We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you

pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

## ● Intended use



This product is intended for recording and displaying environmental parameters indoors. It is intended for use in indoor environments and only for private, domestic purposes and not for use in other applications. The product is not intended for commercial use. The manufacturer is not liable for damage caused by improper use.

## ● Parts description

- 1 Display
- 2 Magnetic holder
- 3 Suspension eye
- 4 Ventilation slots
- 5 Screw (battery compartment cover)
- 6 MAX/MIN button
- 7 °C/°F button
- 8 Battery compartment cover
- 9 Stand



## Display section temperature 1a

- 10 MAX/MIN indicator
- 11 Temperature indicator
- 12 °C/°F indicator
- 13 Trend indicator (temperature)




## Display section humidity 1b

- 14 Trend indicator (humidity)
- 15 Low battery warning
- 16 Humidity indicator
- 17 Climate status indicator

## Overview of the display symbols

MAX MIN	Is indicated when viewing the MAX or MIN value
	Displays the temperature and humidity trend Up arrow: Value increasing Arrow to the right: Value constant Down arrow: Value decreasing
	"Dry (DRY)" status indicator


## Overview of the display symbols

	"Comfortable (COM)" status indicator
	"Wet (WET)" status indicator
	Low battery warning

## ● Technical data

Measuring range (temperature): -10 °C - 50 °C

Measuring range (humidity): 10 % - 99 %

Battery: 1 x 3 V  lithium battery,  
type CR2032

## ● Scope of delivery

3 Digital hygrometers/thermometers

3 3 V  lithium batteries, type CR2032

(Best before: 12/2028)

1 Short manual




## Safety notes

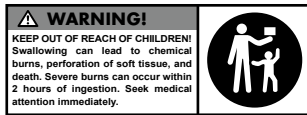
PLEASE READ THE INSTRUCTIONS FOR USE PRIOR TO USE! PLEASE KEEP THE INSTRUCTIONS FOR USE IN A SAFE PLACE!

- Check the product for damage before use. Never use a damaged product.
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience

and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Never use the product if it is damaged in any way.
- Only use the product with the components described in these instructions.
- Do not attach objects to the product.

 **CAUTION! RISK OF OVERHEATING!** Do not operate the product inside the packaging.



 **BATTERY WARNING: KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN**

- Do not expose the product to high temperatures or moisture, otherwise the product may be damaged.
- If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.

**⚠ WARNING! CONTAINS SWALLOWABLE BUTTON/COIN CELLS! CHOKING HAZARD!**

- Never open a component of the electrical equipment or insert anything into a component of the electrical equipment.
- This product does not contain any parts that can be serviced by the user.



- **DANGER OF INJURY!** Do not apply pressure to the display **1** and keep sharp objects away from it. If the display **1** is broken, wear gloves when collecting the individual parts.

**⚠ WARNING!** In case of skin contact with display fluid, wipe it off with a clean cloth and rinse the skin with plenty of water. Contact a doctor if necessary.

**⚠ WARNING!** In case of eye contact with display fluid, rinse the eye with plenty of water. Contact a doctor immediately.

**⚠ WARNING!** If display fluid is swallowed, rinse the oral cavity with water and then drink plenty of water. Contact a doctor immediately.



## Safety instructions for batteries/rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.



■ **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable

batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.

- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

### Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.

- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!



### **WEAR PROTECTIVE GLOVES!**

- Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- In the event of a leakage of batteries/rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.

- Only use the same type of batteries/rechargeable batteries. Do not mix used and new batteries/rechargeable batteries.
- Remove batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.



### **Risk of damage of the product**


- Only use the specified type of battery/rechargeable battery!
- Insert batteries/rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery/rechargeable battery and the product.

- Use a dry lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery/rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries/rechargeable batteries from the product immediately.

## ● Notes for coin/button cell batteries

-  **WARNING!** Do not ingest the battery, chemical burn hazard.

-   
 **WARNING:** Contains coin battery.  
**ATTENTION!** Contains swallowable button cells! Danger of suffocation!

-  **KEEP BATTERIES OUT OF THE REACH OF CHILDREN!** Swallowing batteries can cause chemical burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns may occur within 2 hours of swallowing batteries. Seek immediate medical attention.



■ **WARNING!** Dispose of used batteries immediately. Keep new and used batteries away from children.

- If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
- If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.



## Non-obvious symptoms that might occur because of battery ingestion

Unfortunately, it is not obvious when a button or coin battery is stuck in a child's oesophagus (food pipe).

There are no specific symptoms associated with this. The child might:

- cough, gag or drool a lot;
- appear to have a stomach upset or a virus;
- feel sick;
- point to their throat or stomach;

- have a pain in their abdomen, chest or throat;
  - be tired or lethargic;
  - be quieter or more clingy than usual or otherwise “not themselves”;
  - lose their appetite or have a reduced appetite; and
  - not want to eat solid food/be unable to eat solid food.
- These sorts of symptoms vary or fluctuate, with the pain increasing and then subsiding.
  - A specific symptom to button and coin battery ingestion is vomiting fresh (bright red) blood.
  - If the child does this seek immediate medical help.

- The lack of clear symptoms is why it is important to be vigilant with “flat” or spare button or coin batteries in the home and the products that contain them.

## ● Before use

**Note:** Remove all packaging materials from the product.

## ● Start-up

**Note:** Ensure sufficient ventilation of the product and keep the ventilation slots 4 free from obstruction.

One of the batteries supplied has already been inserted in each of the products. They are protected from discharging by means of battery insulation strips. These battery insulation strips must be removed before the first use.

- Pull the battery insulation strip out of the battery compartment. All elements appear on the display **1** for approx. 1 seconds. Then the currently measured values are displayed in the display sections **11** and **16**.

## ● **Product set-up**

- Place the product on a level surface with the stand **9** folded out.

## ● **Wall mounting**

- The product has a suspension eye **3** on the back and is therefore also suitable for wall mounting. It can be attached using suitable assembly material (not included). Please observe the conditions on site.
- Alternatively, attach the product to a magnetic surface using the magnetic holders **2** on the back.

**Note:** Do not install the product higher than 2 m above ground.

## ● Operation

### ● Basic settings

- Press the °C/°F button **7** to switch the temperature's unit of measurement between Celsius (°C) and Fahrenheit (°F). The set unit of measurement for the temperature is shown by the °C/°F indicator **12**.

### ● MAX/MIN values

The maximum and minimum temperature and air humidity values are saved as of initial commissioning.

- Press the MAX/MIN button **6**. "MAX" appears in the MAX/MIN indicator **10**. At the same time, the highest measured values are shown in the indicators for temperature **11** and humidity **16**.
- Press the MAX/MIN button **6** again when "MAX" is displayed in the MAX/MIN indicator **10**. "MIN" appears in the MAX/MIN indicator **10**. At the same

time, the lowest measured values are displayed in the indicators for temperature [11] and humidity [16].

- Press and hold the MAX/MIN button [6] for approx. three seconds to reset the stored values.

### ● **Temperature and humidity trend**

The trend indicators for temperature [13] and humidity [14] show you the respective trends (increasing, constant and decreasing).

### ● **Climate status**

The climate status indicator [17] shows you the current room climate assessment.

### ● **Inserting/replacing the battery**

The low battery warning [15] appears when the battery is low.

- Unscrew the screw [5] of the battery compartment cover [8] using a Phillips screwdriver (not included).
- Use a pointed tool to lever open the battery compartment cover [8] at the top edge and remove it.
- Remove the old battery.

- Place a battery of the same type in the battery compartment. Ensure the correct polarity (+/-).
- Lastly, replace the battery compartment cover **8** and tighten its screw **5**.

## ● Cleaning and storage

- Do not use harsh or aggressive cleaning agents. These can damage the surfaces of the product.
- Use only a dry, lint-free cloth for cleaning.
- Store the product in an enclosed room, inaccessible to children.

- Store the product in a clean, dry and frost-free place ( $\geq +5$  °C) without direct sunlight.
- If possible, store the product in the original packaging.

## ● Disposal

### **Packaging:**

The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.

### **Product:**



Contact your municipality for information on how to dispose of your worn-out product.



The adjacent symbol of a crossed out dustbin on wheels indicates this product is subject to directive 2012/19/EU. This directive states at the end of the life this product must not be disposed of through regular household refuse but must be returned to special collection sites, recycling depots or waste management companies.



The product incl. accessories, manual and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.

### **This disposal is free of charge to you.**

Protect the environment and dispose of properly.

### **Batteries/accumulators:**



### **Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/accumulators!**

Defective or exhausted batteries/rechargeable batteries must be recycled in accordance with DIRECTIVE 2023/1542. Return batteries/rechargeable batteries to the appropriate local collection facilities.

The symbol showing the crossed-out bin on batteries or rechargeable batteries means that such batteries must not be disposed of in domestic waste. Remove the

batteries/battery pack from the product before disposing of them/it. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste regulations.

The chemical symbols of the heavy metals are:  
Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead.

## ● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal

rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries,

rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

### ● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 500422\_2507) available as proof of purchase. You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail. You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

## ● Service

### **GB** Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: [owim@lidl.co.uk](mailto:owim@lidl.co.uk)

### **IE** Service Ireland

Tel.: 1800 101010

E-Mail: [owim@lidl.ie](mailto:owim@lidl.ie)

### **NI** Service Northern Ireland

E-Mail: [owim@lidl.ie](mailto:owim@lidl.ie)

### **MT** Service Malta

Tel.: 80062230

E-Mail: [owim@lidl.com.mt](mailto:owim@lidl.com.mt)



<b>Verwendete Warnhinweise und Symbole</b> .....	Seite 35
<b>Einleitung</b> .....	Seite 39
Bestimmungsgemäße Verwendung .....	Seite 39
Teilebeschreibung.....	Seite 40
Technische Daten.....	Seite 42
Lieferumfang .....	Seite 42
<b>Sicherheitshinweise</b> .....	Seite 42
Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus .....	Seite 46
Hinweise für Knopfzellenbatterien .....	Seite 48
Nicht-offensichtliche Symptome, die durch Verschlucken von Batterien auftreten können .....	Seite 50

<b>Vor der Inbetriebnahme</b> .....	Seite	51
<b>Inbetriebnahme</b> .....	Seite	51
Produkt aufstellen.....	Seite	52
Wandmontage .....	Seite	52
<b>Bedienung</b> .....	Seite	53
Grundeinstellungen .....	Seite	53
MAX/MIN-Werte.....	Seite	53
Temperatur- und Luftfeuchtigkeitstrend .....	Seite	54
Klimastatus .....	Seite	54
Batterie einlegen/austauschen .....	Seite	55

<b>Reinigung und Lagerung</b> .....	Seite 55
<b>Entsorgung</b> .....	Seite 56
<b>Garantie</b> .....	Seite 60
Abwicklung im Garantiefall .....	Seite 61
Service.....	Seite 62

## Verwendete Warnhinweise und Symbole

Die abgebildeten Symbole werden in der Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und auf dem Gerät verwendet.



**GEFAHR!** Dieses Symbol mit dem Signalwort „GEFAHR“ weist auf eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.



**WARNUNG!** Dieses Symbol mit dem Signalwort „WARNUNG“ weist auf eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.



**VORSICHT!** Dieses Symbol mit dem Signalwort „VORSICHT“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

## Verwendete Warnhinweise und Symbole

Die abgebildeten Symbole werden in der Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und auf dem Gerät verwendet.



**ACHTUNG!** Dieses Symbol mit dem Signalwort „ACHTUNG“ weist auf einen möglichen Sachschaden hin.



**WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR!** Eine Warnung, welche mit diesem Zeichen und den Worten „WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR!“ versehen ist, weist auf eine mögliche Explosionsgefahr hin. Wird ein solcher Warnhinweis nicht befolgt, kann das ernsthafte Verletzungen nach sich ziehen oder tödlich enden und möglichen Sachschaden nach sich ziehen. Folgen Sie den Anweisungen in dieser Warnung, um schwere Verletzungen, Lebensgefahr oder die Gefahr von Sachschäden zu verhindern!

## Verwendete Warnhinweise und Symbole

Die abgebildeten Symbole werden in der Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und auf dem Gerät verwendet.



**HINWEIS:** Dieses Symbol mit dem Signalwort „HINWEIS“ liefert zusätzliche nützliche Informationen.



Dieses Zeichen weist darauf hin, dass geeignete Schutzhandschuhe zu tragen sind! Befolgen Sie die Anweisungen, um zu vermeiden, dass die Hände an Gegenstände stoßen oder mit thermischen oder chemischen Stoffen in Berührung kommen!



Dieses Symbol bedeutet, dass vor der Verwendung des Produkts die Bedienungsanleitung zu beachten ist.

## Verwendete Warnhinweise und Symbole

Die abgebildeten Symbole werden in der Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und auf dem Gerät verwendet.



**WARNUNG!** Dieses Produkt enthält eine Knopfzelle.  
Gefährlich bei Verschlucken – beachten Sie die Anweisungen.



Gleichstrom/-spannung



Sicherheitshinweise  
Handlungsanweisungen



Das CE Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

# Thermo- und Hygrometer

## ● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die ange-

gebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

## ● **Bestimmungsgemäße Verwendung**



Dieses Produkt ist für die Erfassung und Anzeige von Umweltparametern im Innenbereich bestimmt. Es ist für den Betrieb im Innenbereich geeignet und nur für den Einsatz in privaten Haushalten vorgesehen und nicht für den Gebrauch in anderen Anwendungsbereichen. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Für aus bestimmungs-

widriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

## ● Teilebeschreibung

- 1 Display
- 2 Magnethalterung
- 3 Aufhängeöse
- 4 Lüftungsschlitze
- 5 Schraube (Batteriefachabdeckung)
- 6 MAX/MIN-Taste
- 7 °C-/°F-Taste

- 8 Batteriefachdeckel
- 9 Standfuß

### Displaybereich Temperatur 1a

- 10 MAX/MIN-Anzeige
- 11 Temperaturanzeige
- 12 °C-/°F-Anzeige
- 13 Trendanzeige (Temperatur)

### Displaybereich Luftfeuchtigkeit 1b

- 14 Trendanzeige (Luftfeuchtigkeit)
- 15 Warnung bei niedrigem Batterieladezustand

16 Luftfeuchtigkeitsanzeige

17 Klimastatusanzeige

### Übersicht der Display-Symbole

MAX MIN

Wird angezeigt, wenn der MAX- oder MIN-Wert abgerufen wird

### Übersicht der Display-Symbole



Zeigt den Trend für Temperatur und Luftfeuchtigkeit an  
Pfeil nach oben: Wert steigt  
Pfeil nach rechts: Wert bleibt konstant  
Pfeil runter: Wert sinkt





Statusanzeige „trocken (DRY)“



Statusanzeige „komfortabel (COM)“

## Übersicht der Display-Symbole

	Statusanzeige „nass (WET)“
	Warnt vor einem niedrigen Batterieladezustand

### ● Technische Daten


Messbereich (Temperatur): -10 °C - 50 °C

Messbereich (Luftfeuchtigkeit): 10 % - 99 %

Batterie: 1 x 3 V  Lithium-Batterie, Typ CR2032

### ● Lieferumfang

3 Digitale Hygrometer/Thermometer

3 3 V  Lithium-Batterien, Typ CR2032  
(MHD: 12/2028)

1 Kurzanleitung



### Sicherheitshinweise

VOR GEBRAUCH BITTE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG LESEN! BEDIENUNGSANLEITUNG BITTE SORGFÄLTIG AUFBEWAHREN!

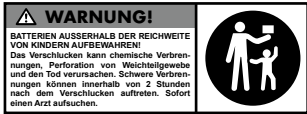
- Kontrollieren Sie das Produkt vor der Inbetriebnahme auf Beschädigungen. Nehmen Sie ein beschädigtes Produkt nicht in Betrieb.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.

Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Benutzen Sie das Produkt niemals, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Verwenden Sie das Produkt nur mit den in dieser Anleitung beschriebenen Bauteilen.
- Befestigen Sie keine zusätzlichen Gegenstände am Produkt.



**VORSICHT! ÜBERHITZUNGSGEFAHR!** Betreiben Sie das Produkt nicht in der Verpackung.



**⚠️ BATTERIEWARNUNG: AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN!**

- Setzen Sie das Produkt niemals hohen Temperaturen und Feuchtigkeit aus, da sonst das Produkt Schaden nehmen kann.

- Wenn sich das Batteriefach nicht sicher schließen lässt, verwenden Sie das Produkt nicht mehr und halten Sie es von Kindern fern.

**⚠️ ACHTUNG! ENTHÄLT VERSCHLUCKBARE KNOPF-/MÜNZZELLEN! ERSTICKUNGSGEFAHR!**

- Öffnen Sie niemals eines der elektrischen Betriebsmittel oder stecken irgendwelche Gegenstände in dieselben.
- Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Verbraucher gewartet werden können.



■ **VERLETZUNGSGEFAHR!** Üben Sie keinen Druck auf das Display **1** aus und halten Sie scharfe Gegenstände

von diesem fern. Wenn das Display **1** zerbrochen ist, tragen Sie beim Einsammeln der einzelnen Bruchstücke Handschuhe.

**! WARNUNG!** Bei Kontakt der Haut mit der Displayflüssigkeit die Haut mit einem sauberen Tuch abwischen und mit reichlich Wasser abspülen. Bei Bedarf einen Arzt aufsuchen.

**! WARNUNG!** Bei Kontakt der Augen mit der Displayflüssigkeit die Augen mit viel Wasser ausspülen. Suchen Sie sofort einen Arzt auf.

**! WARNUNG!** Bei Verschlucken von Displayflüssigkeit die Mundhöhle mit Wasser ausspülen und anschließend reichlich Wasser trinken. Sofort einen Arzt aufsuchen.



## Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.



■ **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht

kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.

- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

## **Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus**

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/durch direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



## **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!**

- Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien/Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien/Akkus mit neuen!



- Entfernen Sie die Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

### Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!

- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Produkt.

### ● Hinweise für Knopfzellenbatterien

-  **WARNUNG!** Batterie nicht verschlucken - Verätzungsgefahr!
-  **WARNUNG:** Enthält eine Knopfzelle. **ACHTUNG!** Enthält verschluckbare Knopfzellen! Erstickungsgefahr!



■ **BATTERIEN AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN!** Das Verschlucken kann

chemische Verbrennungen, Perforation von Weichteilgewebe und den Tod verursachen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten. Sofort einen Arzt aufsuchen.



■ **WARNUNG!** Entsorgen Sie gebrauchte Batterien sofort. Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.

- Wenn das Batteriefach nicht sicher schließt, verwenden Sie das Produkt nicht weiter und halten Sie es von Kindern fern.
- Wenn Sie glauben, dass Batterien verschluckt worden sein könnten oder in den Körper gelangt sein könnten, suchen Sie sofort einen Arzt auf.



## **Nicht-offensichtliche Symptome, die durch Verschlucken von Batterien auftreten können**

Leider ist es nicht offensichtlich, wenn eine Knopf- oder Münzbatterie in der Speiseröhre eines Kindes steckt.

Es gibt keine spezifischen Symptome, die damit verbunden sind. Das Kind könnte:

- husten, würgen oder viel sabbern;
- den Eindruck erwecken, eine Magenverstimmung oder einen Virus zu haben;

- sich krank fühlen;
- auf seinen Hals oder Magen zeigen;
- Schmerzen im Bauch, in der Brust oder im Rachen haben;
- müde oder lethargisch zu sein;
- ruhiger oder anhänglicher als sonst sein oder sonst „nicht es selbst“ sein;
- seinen Appetit verlieren oder einen verminderten Appetit haben; und
- keine feste Nahrung zu sich nehmen wollen/keine feste Nahrung zu sich nehmen können.

- Diese Art von Symptomen variiert oder schwankt, wobei die Schmerzen zunehmen und dann wieder abklingen.
- Ein spezifisches Symptom für das Verschlucken von Knopf- und Münzbatterien ist das Erbrechen von frischem (hellrotem) Blut.
- Wenn das Kind dies tut, sollten Sie sofort ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen.
- Da es keine eindeutigen Symptome gibt, ist es wichtig, wachsam zu sein mit „leeren“ oder überschüssigen Knopf- oder Münzbatterien im Haushalt und den Produkten, die sie enthalten.

## ● Vor der Inbetriebnahme

**Hinweis:** Entfernen Sie vollständig das Verpackungsmaterial.

## ● Inbetriebnahme

**Hinweis:** Achten Sie auf ausreichende Belüftung des Produkts und halten Sie die Lüftungsschlitze 4 frei.

Die mitgelieferten Batterien sind bereits in den jeweiligen Produkten eingesetzt. Diese sind mittels Batterietrenn-

streifen vor Entladung geschützt. Dieser Batterietrennstreifen muss vor dem ersten Einsatz entfernt werden.

- Ziehen Sie den Batterietrennstreifen aus dem Batteriefach. Das Display **1** zeigt alle Elemente für ca. 1 Sekunde an. Anschließend werden die aktuellen Messwerte in den Anzeigebereichen **11** und **16** angezeigt.

## ● **Produkt aufstellen**

- Stellen Sie das Produkt mit ausgeklapptem Standfuß **9** auf eine ebene Fläche.

## ● **Wandmontage**

- Das Produkt hat eine Aufhängeöse **3** auf der Rückseite und ist daher auch für die Wandmontage geeignet. Es kann mit geeignetem Montagmaterial (nicht im Lieferumfang enthalten) befestigt werden. Bitte beachten Sie die Bedingungen vor Ort.

- Befestigen Sie das Produkt alternativ mit Hilfe der Magnethalterungen **2** auf der Rückseite auf einer magnetischen Oberfläche.

**Hinweis:** Montieren Sie das Produkt nicht höher als 2m über dem Boden.

## ● Bedienung

### ● **Grundeinstellungen**

- Drücken Sie die °C-/°F-Taste **7**, um die Temperatureinheit zwischen Celsius (°C) und Fahrenheit (°F)

umzuschalten. Die eingestellte Temperatureinheit wird in der °C-/°F-Anzeige **12** angezeigt.

### ● **MAX/MIN-Werte**

Die maximalen und minimalen Temperatur- und Luftfeuchtwerte werden ab der ersten Inbetriebnahme gespeichert.

- Drücken Sie die MAX/MIN-Taste **6**. „MAX“ erscheint in der MAX/MIN-Anzeige **10**. Gleichzeitig werden die höchsten gemessenen Werte in den Anzeigen für Temperatur **11** und Luftfeuchtigkeit **16** angezeigt.

- Drücken Sie die MAX/MIN-Taste **6** erneut, während „MAX“ angezeigt wird. „MIN“ erscheint in der MAX/MIN-Anzeige **10**. Gleichzeitig werden die niedrigsten gemessenen Werte in den Anzeigen für Temperatur **11** und Luftfeuchtigkeit **16** angezeigt.
- Drücken und halten Sie die MAX/MIN-Taste **6** für ca. drei Sekunden, um die gespeicherten Werte zurückzusetzen.

## ● **Temperatur- und Luftfeuchtigkeitstrend**

Die Trendanzeigen für Temperatur **13** und Luftfeuchtigkeit **14** zeigen Ihnen die jeweiligen Tendenzen (steigend, gleichbleibend und sinkend) an.

## ● **Klimastatus**

Die Klimastatusanzeige **17** zeigt Ihnen die aktuelle Raumklimabewertung an.

## ● Batterie einlegen/austauschen

Die Warnung bei niedrigem Batterieladezustand **15** wird angezeigt, wenn die Batterie schwach ist.

- Drehen Sie die Schraube **5** des Batteriefachdeckels **8** mit Hilfe eines Kreuzschlitzschraubendrehers heraus.
- Hebeln Sie den Batteriefachdeckel **8** mit einem spitzen Gegenstand an der oberen Kante auf. Öffnen und nehmen Sie ihn ab.
- Entnehmen Sie die alte Batterie.

- Legen Sie eine Batterie des gleichen Typs in das Batteriefach. Achten Sie auf die richtige Polarität (+/-).
- Setzen Sie abschließend den Batteriefachdeckel **8** wieder auf und ziehen Sie dessen Schraube **5** fest.

## ● Reinigung und Lagerung

- Verwenden Sie keine scharfen oder aggressiven Reinigungsmittel. Diese können die Oberflächen des Produkts beschädigen.
- Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes, fusselfreies Tuch.

- Lagern Sie das Produkt in einem geschlossenen Raum, der für Kinder unzugänglich ist.
- Lagern Sie das Produkt an einem sauberen, trockenen und frostfreien Ort ( $\geq +5\text{ °C}$ ) ohne direkte Sonneneinstrahlung.
- Lagern Sie das Produkt möglichst in der Originalverpackung.

## ● Entsorgung

### **Verpackung:**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7:

Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/ 80–98: Verbundstoffe.

### Produkt:



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten

Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.



Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation)

folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

**Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.**

Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

**Batterien/Akkus:**



**Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!**

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß VERORDNUNG 2023/1542 entsorgt werden. Geben Sie Batterien/Akkus über die angebotenen lokalen Sammel-einrichtungen zurück.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen. Entnehmen Sie die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung. Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.

Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Der eingebaute Akku kann zur Entsorgung nicht ausgebaut werden.

Geben Sie das Produkt vollständig an einer Sammelstelle für alte Elektronik ab.

## ● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden

wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen),

noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

## ● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 500422\_2507) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung

(unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

## ● Service

DE

### **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: [owim@lidl.de](mailto:owim@lidl.de)

AT

### **Service Österreich**

Tel.: 0800 447744

E-Mail: [owim@lidl.at](mailto:owim@lidl.at)

**BE Service Belgien**

Tel.: 0800 12089

E-Mail: [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)

**CH Service Schweiz**

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)



<b>Avertissements et symboles utilisés</b> .....	Page 67
<b>Introduction</b> .....	Page 71
Utilisation conforme.....	Page 71
Descriptif des pièces.....	Page 72
Caractéristiques techniques.....	Page 74
Contenu de la livraison.....	Page 74
<b>Consignes de sécurité</b> .....	Page 74
Consignes de sécurité relatives aux piles/aux piles rechargeables.....	Page 77
Remarques sur les piles boutons.....	Page 80
Symptômes non visibles pouvant apparaître lors de l'ingestion de piles.....	Page 81

<b>Avant la mise en service</b> .....	Page 82
<b>Mise en service</b> .....	Page 82
Installation du produit.....	Page 83
Montage mural.....	Page 83
<b>Utilisation</b> .....	Page 84
Réglages de base.....	Page 84
Valeurs MAX/MIN.....	Page 84
Tendance de température et d'humidité de l'air.....	Page 85
État climatique.....	Page 85
Mise en place/remplacement de la pile .....	Page 86

<b>Nettoyage et entreposage</b> .....	Page 86
<b>Mise au rebut</b> .....	Page 87
<b>Garantie</b> .....	Page 90
Faire valoir sa garantie .....	Page 94
Service après-vente.....	Page 95

## Avertissements et symboles utilisés

Les symboles illustrés sont utilisés dans le mode d'emploi, sur l'emballage et sur l'appareil.



**DANGER !** Ce symbole accompagné du mot-clé « DANGER » caractérise une situation de danger présentant un degré de risque élevé qui, si elle n'est pas évitée, entraîne des blessures graves ou la mort.



**AVERTISSEMENT !** Ce symbole accompagné du mot-clé « AVERTISSEMENT » caractérise une situation de danger présentant un degré de risque moyen qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures graves ou la mort.



**PRUDENCE !** Ce symbole accompagné du mot-clé « PRUDENCE » caractérise une situation de danger présentant un degré de risque faible qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures légères ou modérées.

## Avertissements et symboles utilisés

Les symboles illustrés sont utilisés dans le mode d'emploi, sur l'emballage et sur l'appareil.



**ATTENTION !** Ce symbole accompagné du mot-clé « ATTENTION » indique l'éventualité de dégâts matériels.



**AVERTISSEMENT ! RISQUE D'EXPLOSION !** Un avertissement accompagné de ce signe et des mots « AVERTISSEMENT ! RISQUE D'EXPLOSION ! » indique un danger potentiel d'explosion. Si cet avertissement est ignoré, vous vous exposez à un risque de blessures graves ou de mort, ainsi qu'à un risque de dégâts matériels. Suivez les instructions de cet avertissement afin d'éviter des blessures graves, un danger de mort ou un risque de dommages matériels !

## Avertissements et symboles utilisés

Les symboles illustrés sont utilisés dans le mode d'emploi, sur l'emballage et sur l'appareil.



**REMARQUE :** Ce symbole accompagné du mot-clé « REMARQUE » propose des informations utiles supplémentaires.



Ce symbole indique qu'il est nécessaire de porter des gants de protection appropriés ! Suivez les instructions afin d'éviter que vos mains ne heurtent des objets ou n'entrent en contact avec des substances thermiques ou chimiques !



Ce symbole signifie que le mode d'emploi doit être respecté avant l'utilisation du produit.

## Avertissements et symboles utilisés

Les symboles illustrés sont utilisés dans le mode d'emploi, sur l'emballage et sur l'appareil.



**AVERTISSEMENT !** Ce produit contient une pile bouton.  
Danger en cas d'ingestion - veuillez respecter les instructions.



Courant continu/Tension continue



Consignes de sécurité  
Instructions de manipulation



Le sigle CE atteste de la conformité avec les directives UE applicables au produit.

# Thermomètre et hygromètre

## ● Introduction



Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines

d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

## ● **Utilisation conforme**



Ce produit est destiné à la mesure et à l'affichage de paramètres environnementaux en intérieur. Il est prévu pour un usage en intérieur dans un cadre domestique uniquement et non pour une utilisation dans d'autres secteurs d'application. Le produit n'est pas destiné à une utilisation commerciale. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une utilisation non conforme.

## ● Descriptif des pièces

- 1 Afficheur
- 2 Support magnétique
- 3 Œillet d'accrochage
- 4 Fentes d'aération
- 5 Vis (couvercle du compartiment à pile)
- 6 Touche MAX/MIN
- 7 Touche °C/°F
- 8 Couvercle du compartiment à pile
- 9 Pied


## Plage d'affichage de température 1a

- 10 Affichage MAX/MIN
- 11 Affichage de température
- 12 Affichage °C/°F
- 13 Indicateur de tendance (température)





## Plage d'affichage d'humidité de l'air 1b

- 14 Indicateur de tendance (humidité de l'air)
- 15 Avertissement en cas de pile faible
- 16 Affichage d'humidité de l'air
- 17 Indicateur d'état climatique

### Aperçu des symboles affichés

MAX MIN	S'affiche lorsque la valeur MAX ou MIN est consultée
	Affiche la tendance pour la température et l'humidité de l'air Flèche vers le haut : la valeur augmente Flèche vers la droite : la valeur reste constante Flèche vers le bas : la valeur baisse

### Aperçu des symboles affichés

	Indicateur d'état : « sec (DRY) »
	Indicateur d'état : « confortable (COM) »
	Indicateur d'état : « humide (WET) »
	Avertit en cas de pile faible

## ● Caractéristiques techniques

Plage de mesure

(température) : -10 °C - 50 °C

Plage de mesure

(humidité de l'air) : 10 % - 99 %

Pile : 1 pile 3 V  $\equiv$  pile lithium, type CR2032

## ● Contenu de la livraison

3 thermomètres/hygromètres numériques

3 3 V  $\equiv$  piles lithium, type CR2032 (DLU : 12/2028)

1 guide rapide



## Consignes de sécurité

VEUILLEZ LIRE LE MODE D'EMPLOI AVANT TOUTE UTILISATION ! LE MODE D'EMPLOI EST À CONSERVER SOIGNEUSEMENT !

- Avant la mise en service, vérifiez si le produit présente des dommages. Ne mettez pas un produit endommagé en service.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes aux

capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient été informés de l'utilisation en toute sécurité du produit et qu'ils comprennent les risques en découlant. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien d'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.

- N'utilisez jamais le produit si vous constatez le moindre dommage.

- Utilisez le produit uniquement avec les composants cités dans ce mode d'emploi.
- N'accrochez pas d'objet supplémentaire au produit.



### **PRUDENCE ! RISQUE DE SURCHAUFFE !**

Ne faites pas fonctionner le produit dans son emballage.


<p> <b>AVERTISSEMENT !</b></p> <p>CONSERVER LES PILES HORS DE PORTÉE DES ENFANTS ! L'ingestion peut provoquer des brûlures chimiques, perforer les tissus mous et entraîner la mort. Des brûlures graves peuvent survenir dans les 2 heures suivant l'ingestion. Consulter immédiatement un médecin.</p>	
---	---

**⚠ AVERTISSEMENT CONCERNANT LA PILE :  
CONSERVER HORS DE PORTÉE DES EN-  
FANTS !**

- N'exposez jamais le produit à des températures élevées et à l'humidité, sous peine de l'endommager.
- Si le compartiment à pile ne ferme pas de manière sûre, n'utilisez plus le produit et gardez-le hors de portée des enfants.


**⚠ ATTENTION ! CONTIENT DES PILES BOU-  
TONS/DES PILES TYPE PIÈCE DE MONNAIE  
POUVANT ÊTRE AVALÉES ! RISQUE D'AS-  
PHYXIE !**


- N'ouvrez jamais un des équipements électriques et n'y insérez aucun objet.
- Ce produit ne contient aucune pièce nécessitant une maintenance de la part de l'utilisateur.

-  **RISQUE DE BLESSURE !** N'exercez pas de pression sur l'afficheur **1** et tenez les objets pointus à l'écart de celui-ci. Si l'afficheur **1** est cassé, portez des gants pour ramasser les éclats.

- **⚠ AVERTISSEMENT !** En cas de contact de la peau avec le liquide de l'afficheur, essuyez la peau avec

un chiffon propre et rincez-la abondamment. Le cas échéant, consultez un médecin.

 **AVERTISSEMENT !** En cas de contact des yeux avec le liquide de l'afficheur, rincez les yeux abondamment à l'eau. Consultez immédiatement un médecin.

 **AVERTISSEMENT !** En cas d'ingestion du liquide de l'afficheur, rincez la bouche à l'eau puis buvez abondamment. Consulter immédiatement un médecin.



## Consignes de sécurité relatives aux piles/aux piles rechargeables

- **DANGER DE MORT !** Rangez les piles/piles rechargeables hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !
- Une ingestion peut entraîner des brûlures, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent apparaître dans les 2 heures suivant l'ingestion.



■ **RISQUE D'EXPLOSION !** Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Ne court-circuitez pas les piles/piles rechargeables et/ou ne les ouvrez pas ! Autrement, vous risquez de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.

- Ne jetez jamais des piles/piles rechargeables au feu ou dans l'eau.
- Ne pas soumettre les piles/piles rechargeables à une charge mécanique.

### **Risque de fuite des piles/piles rechargeables**

- Évitez d'exposer les piles/piles rechargeables à des conditions et températures extrêmes susceptibles de les endommager, par ex. sur des radiateurs/exposition directe aux rayons du soleil.
- Lorsque les piles/piles rechargeables fuient, évitez tout contact du produit chimique avec la peau, les yeux ou les muqueuses ! Rincez les zones touchées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin !



■ **PORTER DES GANTS DE PROTECTION !** Les piles/piles rechargeables endommagées ou sujettes à des fuites



peuvent provoquer des brûlures au contact de la peau. Vous devez donc porter des gants adéquats pour les manipuler.

- En cas de fuite des piles/piles rechargeables, retirez-les aussitôt du produit pour éviter tout endommagement.
- Utilisez uniquement des piles/piles rechargeables du même type. Ne mélangez pas des piles/piles rechargeables usées et neuves !
- Retirez les piles/piles rechargeables, si vous ne comptez pas utiliser le produit pendant une période prolongée.


### **Risque d'endommagement du produit**

- Exclusivement utiliser le type de pile/pile rechargeable spécifié.
- Insérez les piles/piles rechargeables conformément à l'indication de polarité (+) et (-) indiquée sur la pile/pile rechargeable et sur le produit.
- Avant l'insertion de la pile, nettoyez les contacts de la pile/de la pile rechargeable ainsi que ceux présents dans le compartiment à piles en vous servant d'un chiffon sec et non pelucheux ou d'un coton-tige !
- Retirez immédiatement les piles/piles rechargeables usées du produit.

## ● Remarques sur les piles boutons

-  **AVERTISSEMENT !** Ne pas avaler la pile - risque de brûlures chimiques !
-  **AVERTISSEMENT :** Contient une cellule bouton.  
**ATTENTION !** Contient des cellules boutons pouvant être avalées ! Risque d'asphyxie !
-  **CONSERVER LES PILES HORS DE PORTÉE DES ENFANTS !** L'ingestion des piles peut provoquer des brûlures

chimiques, perforer les tissus mous et entraîner la mort. Des brûlures graves peuvent survenir dans les 2 heures suivant l'ingestion. Consulter immédiatement un médecin.

-  **AVERTISSEMENT !** Éliminez immédiatement les piles usagées. Gardez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.
- Si le compartiment à pile ne ferme pas de manière sûre, n'utilisez plus le produit et gardez-le hors de portée des enfants.

- Si vous pensez que des piles ont pu être ingérées ou pénétrer dans l'organisme, veuillez immédiatement consulter un médecin.



## Symptômes non visibles pouvant apparaître lors de l'ingestion de piles

Malheureusement, il n'est pas évident de se rendre compte qu'une pile bouton ou une pile type pièce de monnaie est coincée dans l'œsophage d'un enfant.

Aucun symptôme spécifique n'y est associé. L'enfant pourrait :

- tousser, s'étouffer ou beaucoup baver ;
- donner l'impression d'avoir une indigestion ou un virus ;
- se sentir malade ;
- pointer vers son cou ou son estomac ;
- avoir des douleurs au ventre, à la poitrine ou à la gorge ;
- être fatigué ou léthargique ;
- être plus calme ou plus affectueux que d'habitude ou autrement ne pas être « lui-même » ;
- perdre son appétit ou avoir un appétit diminué ; et

- ne pas pouvoir/ne pas vouloir consommer d'aliments solides.
- Ce type de symptômes varie ou fluctue, la douleur augmentant puis diminuant.
- Un symptôme spécifique de l'ingestion de piles boutons et de piles type pièce de monnaie est le vomissement de sang frais (rouge clair).
- Si un tel symptôme apparaît chez l'enfant, vous devez consulter immédiatement un médecin.
- En l'absence de symptômes clairs, il est important d'être vigilant avec les piles boutons et les piles

type pièce de monnaie « vides » ou en surplus dans la maison et les produits qui les contiennent.

## ● **Avant la mise en service**

---

**Remarque :** Veuillez retirer entièrement les matériaux composant l'emballage.

## ● **Mise en service**

---

**Remarque :** Assurez-vous d'une ventilation suffisante du produit et gardez les fentes d'aération 4 dégagées.

Les piles fournies sont déjà insérées dans le produit respectif. Elles sont protégées contre la décharge grâce à une bande isolante. Cette bande isolante doit être retirée avant la première utilisation.

- Retirez la bande isolante du compartiment à pile. Tous les éléments apparaissent sur l'afficheur **1** durant env. 1 secondes. Ensuite, les valeurs de mesure actuelles sont affichées dans les zones d'affichage **11** et **16**.

## ● **Installation du produit**

- Placez le produit, avec le pied **9** déployé, sur une surface plane.

## ● **Montage mural**

- Le produit possède une œillette d'accrochage **3** à l'arrière et convient donc également à une fixation murale. Il peut être fixé avec du matériel de montage approprié (non inclus). Veuillez prendre en compte les conditions sur place.

- Fixez alternativement le produit sur une surface magnétique à l'aide des supports magnétiques [2] situés à l'arrière.

**Remarque :** Ne montez pas le produit à plus de 2 m du sol.

## ● Utilisation

### ● Réglages de base

- Appuyez sur la touche °C/°F [7] pour basculer l'unité de température entre Celsius (°C) et Fahrenheit (°F).

L'unité de température réglée est indiquée dans l'affichage °C/°F [12].

### ● Valeurs MAX/MIN

Les valeurs maximale et minimale de température et d'humidité de l'air sont mémorisées dès la première mise en service.

- Pressez la touche MAX/MIN [6]. « MAX » apparaît dans l'affichage MAX/MIN [10]. Les valeurs maximales mesurées sont affichées simultanément dans les affichages de température [11] et d'humidité de l'air [16].

- Appuyez de nouveau sur la touche MAX/MIN [6] lorsque « MAX » est affiché. « MIN » apparaît dans l'affichage MAX/MIN [10]. Les valeurs minimales mesurées sont affichées simultanément dans les affichages de température [11] et d'humidité de l'air [16].
- Appuyez et maintenez la touche MAX/MIN [6] pendant env. trois secondes pour réinitialiser les valeurs enregistrées.

## ● **Tendance de température et d'humidité de l'air**

Les indicateurs de tendance pour la température [13] et l'humidité de l'air [14] vous montrent les tendances respectives (en hausse, stable ou en baisse).

## ● **État climatique**

L'indicateur d'état climatique [17] affiche l'évaluation actuelle du climat intérieur.

## ● Mise en place/remplacement de la pile

L'avertissement en cas de pile faible [15] s'affiche lorsque que la pile est faible.

- Dévissez la vis [5] du couvercle du compartiment à pile [8] à l'aide d'un tournevis cruciforme.
- Soulevez le couvercle du compartiment à pile [8] avec un objet pointu au niveau du bord supérieur. Ouvrez-le et retirez-le.
- Retirez la pile usagée.

- Placez une pile neuve de même type dans le compartiment à pile. Veillez à respecter la polarité (+/-).
- Pour finir, remplacez le couvercle du compartiment à pile [8] et serrez fermement la vis [5].

## ● Nettoyage et entreposage

- N'utilisez pas de produit nettoyant abrasif ou agressif. Vous risqueriez d'endommager les surfaces du produit.
- Pour procéder au nettoyage, utilisez uniquement un chiffon sec et non pelucheux.

- Stockez le produit dans un espace clos hors de portée des enfants.
- Stockez le produit dans un endroit propre, sec, non exposé au gel ( $\geq +5$  °C) et à un ensoleillement direct.
- Stockez le produit si possible dans son emballage d'origine.

## ● Mise au rebut

### **Emballage :**

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.

## Produit :



Les possibilités de recyclage des produits usés sont à demander auprès de votre municipalité.



Le symbole de la poubelle à roulettes barrée ci-contre indique que ce produit est soumis aux dispositions de la directive 2012/19/UE.

Cette directive stipule que vous ne devez pas jeter ce produit avec les ordures ménagères mais dans des centres de collecte désignés, des centres de recyclage ou des services d'élimination des déchets.



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.

### **La mise au rebut est gratuite.**

Éliminez correctement pour protéger l'environnement.

## Piles/accumulateurs:



### Risques pour l'environnement en cas d'élimination incorrecte des piles/batteries !

Les piles/batteries défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément au RÈGLEMENT 2023/1542. Les piles/piles rechargeables doivent être rapportées dans les centres de collecte locaux proposés.

Le symbole de la poubelle barrée sur les piles ou les batteries signifie que vous ne devez pas jeter les piles

ou les batteries avec les ordures ménagères. Retirez les piles/le pack de batteries du produit avant sa mise au rebut. Ceux-ci peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérés comme des déchets spéciaux.

Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb.

La batterie insérée ne peut pas être extraite pour être mise au rebut. Apportez le produit à un centre de collecte pour vieux appareils électroniques.

## ● Garantie

### **Article L217-16 du Code de la consommation**

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien

en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

### **Article L217-4 du Code de la consommation**

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

### **Article L217-5 du Code de la consommation**

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
  - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a

présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

### **Article L217-12 du Code de la consommation**

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

### **Article 1641 du Code civil**

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

### **Article 1648 1er alinéa du Code civil**

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous

avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

## ● **Faire valoir sa garantie**

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 500422\_2507) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

## ● **Service après-vente**

### **FR Service après-vente France**

Tél. : 0800 919270

E-Mail : [owim@lidl.fr](mailto:owim@lidl.fr)

### **BE Service après-vente Belgique**

Tél. : 0800 12089

E-Mail : [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)

### **CH Service après-vente Suisse**

Tél. : 0800 56 44 33

E-Mail : [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)



<b>Gebruikte waarschuwingen en symbolen</b> .....	Pagina	99
<b>Inleiding</b> .....	Pagina	103
Correct en doelmatig gebruik.....	Pagina	103
Beschrijving van de onderdelen .....	Pagina	104
Technische gegevens .....	Pagina	105
Omvang van de levering .....	Pagina	106
<b>Veiligheidsinstructies</b> .....	Pagina	106
Veiligheidsinstructies voor batterijen/accu's.....	Pagina	109
Aanwijzingen voor knoopcelbatterijen .....	Pagina	111
Niet-duidelijke symptomen die door het inslikken van batterijen kunnen optreden.....	Pagina	112

<b>Voor de ingebruikname</b> .....	Pagina 114
<b>Ingebruikname</b> .....	Pagina 114
Product neerzetten.....	Pagina 115
Wandmontage .....	Pagina 115
<b>Bediening</b> .....	Pagina 116
Basisinstellingen.....	Pagina 116
MAX/MIN-waarden .....	Pagina 116
Temperatuur- en luchtvochtigheidstrend.....	Pagina 117
Binnenklimaat.....	Pagina 117
Batterij plaatsen/vervangen .....	Pagina 117

<b>Reiniging en opslag</b> .....	Pagina 118
<b>Afvoer</b> .....	Pagina 118
<b>Garantie</b> .....	Pagina 121
Afwikkeling in geval van garantie .....	Pagina 123
Service.....	Pagina 124

## Gebruikte waarschuwingen en symbolen

De afgebeelde symbolen worden in de gebruiksaanwijzing, op de verpakking en op het apparaat gebruikt.



**GEVAAR!** Dit symbool met het signaalwoord 'GEVAAR' duidt op een gevaar met een hoog risico dat, als het niet wordt vermeden, leidt tot ernstig letsel of de dood.



**WAARSCHUWING!** Dit symbool met het signaalwoord 'WAARSCHUWING' duidt op een gevaar met een gemiddeld risico dat, als het niet wordt vermeden, kan leiden tot ernstig letsel of de dood.



**PAS OP!** Dit symbool met het signaalwoord 'PAS OP' duidt op een gevaar met een laag risico dat, als het niet wordt vermeden, kan leiden tot licht of middelzwaar letsel.

## Gebruikte waarschuwingen en symbolen

De afgebeelde symbolen worden in de gebruiksaanwijzing, op de verpakking en op het apparaat gebruikt.



**LET OP!** Dit symbool met het signaalwoord 'LET OP' duidt op mogelijke materiële schade.



**WAARSCHUWING! EXPLOSIEGEVAAR!** Een waarschuwing die is voorzien van dit teken en de woorden 'WAARSCHUWING! EXPLOSIEGEVAAR!' wijst op een mogelijk explosiegevaar. Als aan een dergelijke waarschuwing geen gehoor wordt gegeven, kan dit ernstig letsel, de dood en eventuele materiële schade tot gevolg hebben. Volg de aanwijzingen in deze waarschuwing op om ernstig letsel, levensgevaar of eventuele materiële schade te vermijden!

## Gebruikte waarschuwingen en symbolen

De afgebeelde symbolen worden in de gebruiksaanwijzing, op de verpakking en op het apparaat gebruikt.



**OPMERKING:** dit symbool met het signaalwoord 'OPMERKING' geeft aanvullende nuttige informatie.



Dit teken wijst u erop dat er geschikte veiligheidshandschoenen gedragen moeten worden! Volg de aanwijzingen op om te voorkomen dat de handen tegen voorwerpen stoten of met thermische of chemische stoffen in aanraking komen!



Dit symbool betekent dat voor het gebruik van het product de gebruiksaanwijzing in acht moet worden genomen.

## Gebruikte waarschuwingen en symbolen

De afgebeelde symbolen worden in de gebruiksaanwijzing, op de verpakking en op het apparaat gebruikt.



**WAARSCHUWING!** Dit product bevat een knoopcelbatterij.  
Gevaarlijk bij doorslikken - neem de aanwijzingen in acht.



Gelijkstroom/-spanning



Veiligheidsinstructies  
Instructies



Het CE-teken bevestigt de conformiteit met de voor het product van toepassing zijnde EU-richtlijnen.

# Thermo- en hygrometer

## ● Inleiding



Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de

aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

## ● **Correct en doelmatig gebruik**



Dit product is bestemd voor het registreren en tonen van bepaalde parameters binnenshuis. Het is geschikt voor gebruik binnenshuis en is alleen bestemd voor gebruik in privé-huishoudens en niet voor gebruik in andere situaties of voor andere toepassingen. Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van onjuist en ondoelmatig gebruik.

## ● Beschrijving van de onderdelen

- 1 Display
- 2 Magnetische houder
- 3 Ophangoog
- 4 Ventilatieopeningen
- 5 Schroef (batterijvakdeksel)
- 6 MAX/MIN-knop
- 7 °C-/°F-knop
- 8 Batterijvakdeksel
- 9 Standvoet



### Display voor temperatuur 1a

- 10 MAX/MIN-weergave
- 11 Temperatuur-weergave
- 12 °C-/°F-weergave
- 13 Trend-weergave (temperatuur)




### Display voor luchtvochtigheid 1b

- 14 Trend-weergave (luchtvochtigheid)
- 15 Waarschuwing bij bijna lege batterij
- 16 Luchtvochtigheid
- 17 Binnenklimaat-weergave

## Overzicht van de display-symbolen

MAX MIN	Wordt getoond als de MAX- of MIN-waarde wordt opgevraagd
	Geeft de trend voor temperatuur en luchtvochtigheid aan Pijl omhoog: waarde stijgt Pijl naar rechts: waarde blijft constant Pijl omlaag: waarde daalt
	Status-weergave 'droog (DRY)'

## Overzicht van de display-symbolen

	Status-weergave 'comfortabel (COM)'
	Status-weergave 'nat (WET)'
	Waarschuwt voor een bijna lege batterij

### ● Technische gegevens

Meetbereik (temperatuur): -10 °C - 50 °C

Meetbereik (luchtvochtigheid): 10 % - 99 %

Batterij:

1 x 3 V  $\equiv$  lithium-batterij,  
type CR2032

## ● **Omvang van de levering**

3 digitale hygrometers/thermometers

3 3 V  $\equiv$  lithium-batterijen, type CR2032 (THT: 12/2028)

1 beknopte handleiding



## **Veiligheidsinstructies**

**LEES VOOR HET GEBRUIK DE GEBRUIKSAANWIJZING!  
BEWAAR DE GEBRUIKSAANWIJZING ZORGVULDIG!**

- Controleer het product voor ingebruikname op beschadigingen. Neem een beschadigd product niet in gebruik.
- Dit product kan door kinderen vanaf 8 jaar en ouder alsmede door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek

aan ervaring en kennis worden gebruikt als zij in de gaten worden gehouden of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het product en de eruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

- Gebruik het product nooit wanneer u beschadigingen heeft geconstateerd.
- Gebruik het product alleen met de in deze gebruiksaanwijzing beschreven onderdelen.
- Bevestig geen andere voorwerpen aan het product.

**⚠ PAS OP! GEVAAR VOOR OVERVERHITTING!**

Gebruik het product niet in de verpakking.




**⚠ BATTERIJWAARSCHUWING: BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN BEWAREN!**

- Stel het product nooit bloot aan hoge temperaturen en vochtigheid omdat het product dan beschadigd kan raken.

- Wanneer het batterijvak zich niet goed laat sluiten, mag het product niet meer worden gebruikt en moet het uit de buurt van kinderen worden gehouden.
- ⚠ LET OP! BEVAT INSLIKBARE KNOOP-/MUNTCELBATTERIJEN! VERSTIKKINGSGEVAAR!**
- Open nooit één van de elektrische componenten en steek er geen voorwerpen in.
  - Dit product bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden.



- **LETSELGEVAAR!** Oefen geen druk uit op het display **1** en houd het uit de buurt van scherpe voorwerpen. Draag handschoenen wanneer het display **1** gebroken is en de losse brokstukken verzameld moeten worden.
- ⚠ WAARSCHUWING!** Bij contact van de huid met de displayvloeistof de huid met een schone doek afvegen en met veel water afspoelen. Indien nodig een arts raadplegen.
- ⚠ WAARSCHUWING!** Bij contact van de ogen met de displayvloeistof de ogen met veel water uitspoelen. Raadpleeg direct een arts.

 **WAARSCHUWING!** Bij inslikken van de display-vloeistof de mondholte met water uitspoelen en daarna ruim voldoende water drinken. Direct een arts raadplegen.



## Veiligheidsinstructies voor batterijen/accu's

- **LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen/accu's buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts!

- Inslikken kan leiden tot inwendige verbrandingen, perforatie van zacht weefsel en tot de dood. Ernstige inwendige verbrandingen kunnen binnen 2 uur na het inslikken optreden.



- **EXPLOESIEGEVAAR!** Laad niet oplaadbare batterijen nooit op. Sluit de batterijen/accu's niet kort en/of open deze niet. Daardoor kan de batterij oververhit raken, in brand vliegen of exploderen.
- Gooi batterijen/accu's nooit in het vuur of water.
- Stel batterijen/accu's nooit bloot aan mechanische belastingen.

## Risico dat de batterijen/accu's lekken

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die invloed op de batterijen/accu's zouden kunnen hebben bijv. radiatoren/direct zonlicht.
- Bij lekkende batterijen/accu's het contact van de chemicaliën met de huid, ogen en slijmvliezen vermijden! Spoel de desbetreffende plekken direct af met schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts!
-  **DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN!** Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen in geval van huidcontact chemische brandwonden veroorzaken.

Draag daarom in dit geval geschikte veiligheids handschoenen.

- Als de batterijen/accu's lekken, dient u deze direct uit het product te halen om beschadigingen te vermijden.
- Gebruik alleen batterijen/accu's van hetzelfde type. Gebruik nooit nieuwe en oude batterijen/accu's door elkaar!
- Verwijder de batterijen/accu's, als u het product gedurende een langere periode niet gebruikt.

## Risico op beschadiging van het product

- Gebruik uitsluitend het aangegeven type batterij/accu!
- Plaats de batterijen/accu's volgens de weergegeven polariteit (+) en (-) op batterij/accu en op product.
- Reinig de contacten van de batterij/accu en in het batterijvak voor het plaatsen met een droge, pluisvrije doek of wattenstaafje!
- Verwijder verbruikte batterijen/accu's direct uit het product.

## Aanwijzingen voor knoopcelbatterijen



**WAARSCHUWING!** De batterij niet inslikken - Gevaar voor chemische brandwonden!




**WAARSCHUWING:** bevat een knoopcelbatterij.  
**LET OP!** Bevat inslikbare knoopcellen!  
Verstikkingsgevaar!



**BATTERIJEN BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN BEWAREN!** Het inslikken kan chemische brandwonden,

perforatie van zacht weefsel en de dood tot gevolg hebben. Ernstige inwendige brandwonden kunnen binnen 2 uur na het inslikken optreden. Direct een arts raadplegen.

-  **WAARSCHUWING!** Gooi gebruikte batterijen meteen weg. Houd nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen.
- Als het batterijvak niet goed sluit, mag het product niet meer worden gebruikt en moet het uit de buurt van kinderen worden gehouden.

- Wanneer u denkt dat er batterijen zijn ingeslikt of in het lichaam terecht zijn gekomen, raadpleeg dan direct een arts.



### **Niet-duidelijke symptomen die door het inslikken van batterijen kunnen optreden**

Helaas is het niet altijd duidelijk wanneer er een knoopcel-batterij in de slokdarm van een kind aanwezig is.

Er zijn geen specifieke symptomen die daarop wijzen.

Het kind kan:

- hoesten, kokhalzen of veel kwijlen;
- de indruk wekken last van de maag of een virus te hebben;
- zich ziek voelen;
- naar zijn of haar hals of maag wijzen;
- pijn in de buik, in de borst of in de keel hebben;
- moe of lusteloos zijn;
- rustiger of aanhankelijker dan anders zijn of 'niet zichzelf' zijn;

- zijn of haar eetlust verliezen of minder trek hebben; en
- geen vast voedsel tot zich willen nemen/geen vast voedsel tot zich kunnen nemen.
- Dit soort symptomen varieert of wisselt, waarbij de pijn toeneemt en dan weer minder wordt.
- Een specifiek symptoom voor het inslikken van knoopcelbatterijen is het braken van vers (lichtrood) bloed.
- Wanneer het kind dit doet, moet u onmiddellijk medische hulp inschakelen.

- Omdat er geen eenduidige symptomen zijn, is het belangrijk om alert te zijn met 'lege' of overgebleven knoopcelbatterijen in het huishouden en met de producten waar ze in zitten.

## ● Voor de ingebruikname

**Opmerking:** verwijder al het verpakkingsmateriaal.

## ● Ingebruikname

**Opmerking:** zorg voor een goede ventilatie van het product en houd de ventilatieopeningen **4** vrij.

De meegeleverde batterijen zijn reeds in de desbetreffende producten geplaatst. Deze zijn met een strip beschermd tegen ontladen. Deze strip moet de eerste keer voor het gebruik worden verwijderd.

- Trek de isolerende strip uit het batterijvak. Het display **1** toont ca. 1 seconde lang alle elementen.

Vervolgens worden de actuele meetwaarden in de deelvensters **11** en **16** aangegeven.

## ● **Product neerzetten**

- Plaats het product met uitgeklapte standvoet **9** op een vlakke ondergrond.

## ● **Wandmontage**

- Het product heeft een ophangoog **3** aan de achterkant en is daarom ook geschikt om aan de wand/muur te hangen. Het kan met geschikt montage materiaal (niet meegeleverd) worden

bevestigd. Houd rekening met de omstandigheden ter plaatse.

- Bevestig het product als alternatief met behulp van de magnetische houders **2** aan de achterkant op een magnetisch oppervlak.

**Opmerking:** monteer het product niet hoger dan 2m boven de vloer.

## ● **Bediening**

### ● **Basisinstellingen**

- Druk op de °C-/°F-knop [7] om de temperatuureenheid in te stellen op Celsius (°C) of Fahrenheit (°F). De ingestelde temperatuureenheid wordt aangegeven in de °C-/°F-weergave [12].

### ● **MAX/MIN-waarden**

De maximale en minimale temperatuur- en luchtvochtigheidswaarden worden vanaf de eerste ingebruikname opgeslagen.

- Druk op de MAX/MIN-knop [6]. In de MAX/MIN-weergave [10] verschijnt 'MAX'. Tegelijk worden de hoogste gemeten waarden in de weergaven voor temperatuur [11] en luchtvochtigheid [16] getoond.
- Druk opnieuw op de MAX/MIN-knop [6] terwijl 'MAX' wordt aangegeven. In de MAX/MIN-weergave [10] verschijnt 'MIN'. Tegelijk worden de laagste gemeten waarden in de weergaven voor temperatuur [11] en luchtvochtigheid [16] getoond.
- Druk op de MAX/MIN-knop [6] en houd deze ca. drie seconden ingedrukt om de opgeslagen waarden te resetten.

## ● **Temperatuur- en luchtvochtigheidstrend**

De trend-weergaven voor temperatuur [13] en luchtvochtigheid [14] laten de betreffende tendensen (stijgend, gelijkblijvend en dalend) zien.

## ● **Binnenklimaat**

De binnenklimaat-weergave [17] geeft de actuele beoordeling van het klimaat in de kamer aan.

## ● **Batterij plaatsen/vervangen**

De waarschuwing bij bijna lege batterij [15] wordt getoond als de batterij zwak is.

- Draai de schroef [5] van het batterijvakdeksel [8] met een kruiskopschroevendraaier eruit.
- Wrik het batterijvakdeksel [8] met een puntig voorwerp aan de bovenste rand open. Maak het open en haal het eraf.
- Haal de oude batterij eruit.
- Leg een nieuwe batterij van hetzelfde type in het batterijvak. Let op de juiste polariteit (+/-).

- Zet daarna het batterijvakdeksel **8** er weer op en zet de schroef **5** ervan vast.

## ● Reiniging en opslag

- Gebruik geen bijtende of agressieve schoonmaakmiddelen. Deze kunnen het oppervlak van het product beschadigen.
- Gebruik voor het schoonmaken uitsluitend een droge, pluisvrije doek.
- Berg het product op in een afgesloten ruimte die voor kinderen ontoegankelijk is.

- Bewaar het product op een schone, droge en vorstvrije plek ( $\geq +5$  °C) zonder direct zonlicht.
- Bewaar het product indien mogelijk in de originele verpakking.

## ● Afvoer

### **Verpakking:**

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen/20-22: papier en vezelplaten/80-98: composietmaterialen.

### **Product:**



Uw gemeentelijke overheid verstrekt informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product af te voeren.



Het hiernaast afgebeelde symbool van een doorgestreepte vuilniscontainer op wieltjes geeft aan dat dit apparaat voldoet aan de richtlijn 2012/19/EG. Deze richtlijn houdt in dat u dit apparaat aan het einde van de gebruiksduur niet via het normale huisvuil mag afvoeren, maar dat u het op een speciaal hiervoor ingericht inzamelpunt, bij een milieupark of afvalverwerkend bedrijf af moet geven.



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

## Deze afvoer is voor u gratis.

Ontzie het milieu en voer producten op een correcte manier af.

## Batterijen/accu's:



**Milieuvervuiling door een verkeerde verwijdering van de batterijen/accu's!**

Defecte of verbruikte batterijen/accu's moeten volgens de VERORDENING 2023/1542 worden afgevoerd.

Geef batterijen/accu's en het apparaat af bij de daarvoor bestemde plaatselijke inzamelstations.

Het symbool van de doorgestreepte vuilcontainer op batterijen of accu's betekent dat u batterijen en accu's niet bij het huisvuil mag doen. Haal de batterijen/het accupack uit het product alvorens het weg te gooien. Deze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval.

De chemische symbolen van de zware metalen zijn als volgt: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood.

De ingebouwde accu kan niet voor afvoer uitgebouwd worden. Geef het product compleet aan een inzamel-punt voor oude elektronica af.

## ● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen.

De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan

breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

## ● **Afwikkeling in geval van garantie**

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 500422\_2507) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

## ● Service

### **NL** Service Nederland

Tel.: 0800 0249630

E-Mail: [owim@lidl.nl](mailto:owim@lidl.nl)

### **BE** Service België

Tel.: 0800 12089

E-Mail: [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)



<b>Zastosowane wskazówki ostrzegawcze i symbole</b> .....	Strona 128
<b>Wstęp</b> .....	Strona 132
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem.....	Strona 132
Opis części.....	Strona 133
Dane techniczne .....	Strona 135
Zawartość .....	Strona 135
<b>Wskazówki bezpieczeństwa</b> .....	Strona 136
Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii/akumulatorów .....	Strona 139
Wskazówki dotyczące baterii guzikowych .....	Strona 141
Nieoczywiste objawy, które mogą wystąpić w wyniku spożycia baterii.....	Strona 142

<b>Przed uruchomieniem</b> .....	Strona 143
<b>Uruchomienie</b> .....	Strona 144
Ustawianie produktu .....	Strona 144
Montaż na ścianie.....	Strona 144
<b>Obsługa</b> .....	Strona 145
Ustawienia podstawowe .....	Strona 145
Wartości MAKS/MIN .....	Strona 146
Trend temperatury i wilgotności powietrza.....	Strona 147
Stan klimatu.....	Strona 147
Wkładanie/wymiana baterii .....	Strona 147

<b>Czyszczenie i przechowywanie</b> .....	Strona 148
<b>Utylizacja</b> .....	Strona 149
<b>Gwarancja</b> .....	Strona 152
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej.....	Strona 154
Serwis.....	Strona 155

## Zastosowane wskazówki ostrzegawcze i symbole

Przedstawione symbole są używane w instrukcji obsługi, na opakowaniu i na urządzeniu.



**NIEBEZPIECZEŃSTWO!** Ten symbol z hasłem sygnalizacyjnym „NIEBEZPIECZEŃSTWO” wskazuje zagrożenie o wysokim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, prowadzi do ciężkich urazów lub śmierci.



**OSTRZEŻENIE!** Ten symbol z hasłem sygnalizacyjnym „OSTRZEŻENIE” wskazuje zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może prowadzić do ciężkich urazów lub śmierci.



**OSTROŻNIE!** Ten symbol z hasłem sygnalizacyjnym „OSTROŻNIE” oznacza zagrożenie o niskim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może prowadzić do nieznacznych lub lekkich urazów.

## Zastosowane wskazówki ostrzegawcze i symbole

Przedstawione symbole są używane w instrukcji obsługi, na opakowaniu i na urządzeniu.



**UWAGA!** Ten symbol z hasłem sygnalizacyjnym „UWAGA” wskazuje na możliwe szkody rzeczowe.



**OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!** Ostrzeżenie, które oznaczone jest tym symbolem i słowami „OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!” wskazuje na możliwe niebezpieczeństwo wybuchu. Nieprzestrzeganie takiego ostrzeżenia może skutkować poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią i możliwymi szkodami rzeczowymi. Należy przestrzegać zaleceń w tym ostrzeżeniu, aby uniknąć ciężkich obrażeń, zagrożenia życia lub ryzyka szkód materialnych!

## Zastosowane wskazówki ostrzegawcze i symbole

Przedstawione symbole są używane w instrukcji obsługi, na opakowaniu i na urządzeniu.



**WSKAZÓWKA:** Ten symbol z hasłem sygnalizacyjnym „WSKAZÓWKA” dostarcza inne dodatkowe informacje.



Ten znak wskazuje, że należy nosić odpowiednie rękawice ochronne! Należy postępować zgodnie z instrukcjami, aby zapobiec kontaktowi rąk z przedmiotami lub substancjami termicznymi lub chemicznymi!



Symbol ten oznacza, że przed zastosowaniem produktu należy przestrzegać instrukcji obsługi.

## Zastosowane wskazówki ostrzegawcze i symbole

Przedstawione symbole są używane w instrukcji obsługi, na opakowaniu i na urządzeniu.



**OSTRZEŻENIE!** Ten produkt zawiera baterię guzikową.  
Niebezpieczne w przypadku połączenia – należy postępować zgodnie z instrukcjami.



Prąd stały/napięcie stałe



Wskazówki bezpieczeństwa  
Instrukcje postępowania



Znak CE potwierdza zgodność z dyrektywami UE mającymi zastosowanie do tego produktu.

## Termometr i higrometr

### ● Wstęp



Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej

opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

### ● **Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem**



Produkt ten jest przeznaczony do rejestrowania i wyświetlania parametrów środowiskowych w pomieszczeniach. Nadaje się do użytku w pomieszczeniach i jest przeznaczony wyłącznie do użytku w prywatnych gospodarstwach domowych, a nie do innych zastosowań. Produkt nie jest przeznaczony do

użytku komercyjnego. Za szkody powstałe w wyniku użytkowania produktu w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem producent nie ponosi odpowiedzialności.

## ● Opis części

- 1 Wyświetlacz
- 2 Uchwyt magnetyczny
- 3 Uchwyt do zawieszania
- 4 Szczeliny wentylacyjne
- 5 Śruba (pokrywa komory na baterie)
- 6 Przycisk MAKŚ/MIN
- 7 Przycisk °C/°F

- 8 Pokrywa komory na baterie
- 9 Nóżka

## Obszar wyświetlania temperatury 1a

- 10 Wskaźnik MAKŚ/MIN
- 11 Wskaźnik temperatury
- 12 Wskaźnik °C/°F
- 13 Wskaźnik trendu (temperatura)




## Obszar wyświetlania wilgotności powietrza 1b

- 14 Wskaźnik trendu (wilgotność powietrza)
- 15 Ostrzeżenie o niskim poziomie naładowania baterii
- 16 Wskaźnik wilgotności powietrza
- 17 Wskaźnik stanu klimatu

### Przegląd symboli wyświetlacza

MAX MIN	Pojawia się, gdy wywoływana jest wartość MAKS lub MIN
---------	---

### Przegląd symboli wyświetlacza

	Pokazuje trend temperatury i wilgotności powietrza Strzałka w górę: wartość wzrasta Strzałka w prawo: wartość pozostaje stała Strzałka w dół: wartość spada
	Wskaźnik stanu „suchy (DRY)”
	Wskaźnik stanu „komfortowy (COM)”

## Przegląd symboli wyświetlacza



Wskaźnik stanu „mokry (WET)”



Ostrzega o niskim poziomie naładowania baterii

## ● Dane techniczne


Zakres pomiaru

(temperatura): -10 °C - 50 °C

Zakres pomiaru


(wilgotność powietrza): 10 % - 99 %

Bateria:

1 x 3 V  bateria litowa,  
typ CR2032

## ● Zawartość

3 cyfrowe higrometry/termometry

3 3 V  baterie litowe, typ CR2032 (data ważności:  
12/2028)

1 krótka instrukcja



## Wskazówki bezpieczeństwa

**PRZED UŻYCIEM NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI! INSTRUKCJĘ OBSŁUGI NALEŻY ZACHOWAĆ!**


- Przed użyciem należy skontrolować produkt pod kątem uszkodzeń. Nie należy uruchamiać uszkodzonego produktu.
- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami

fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

- Nie używać produktu w razie stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń.
- Produktu należy użytkować wyłącznie z elementami opisanymi w niniejszej instrukcji.

- Do produktu nie należy przymocowywać dodatkowych przedmiotów.

**⚠ OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PRZEGRZANIA!** Nie należy uruchamiać produktu w opakowaniu.

<p><b>⚠ OSTROŻNIE!</b></p> <p>BATERIE NALEŻY PRZECHOWYWAĆ POZA ZASIĘGIEM DZIECI! Połknięcie może spowodować oparzenia chemiczne, perforację tkanki miękkiej i śmierć. Ciężkie oparzenia mogą wystąpić w ciągu 2 godzin po połknięciu. Natychmiast udać się do lekarza.</p>	
--	---

**⚠ OSTRZEŻENIE DOTYCZĄCE BATERII: PRZECHOWYWAĆ W MIEJSCU NIEDOSTĘPNYM DLA DZIECI!**

- Nie należy narażać urządzenia na działanie wysokich temperatur oraz wilgoci, w przeciwnym wypadku może dojść do jego uszkodzenia.
- Jeśli komora na baterie nie zamyka się prawidłowo, nie używać produktu i trzymać go z dala od dzieci.

**⚠ UWAGA! ZAWIERA BATERIE GUZIKOWE/PASTYLKOWE! NIEBEZPIECZEŃSTWO ZADŁAWIENIA SIĘ!**

- Nigdy nie otwierać elementów elektrycznych i nie wkładać do nich jakichkolwiek przedmiotów.
- Ten produkt nie zawiera elementów, które mogą być konserwowane przez użytkownika.



### **NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ**

**CIAŁA!** Nie naciskać na wyświetlacz **1** i trzymać go z dala od ostrych przedmiotów.

Jeśli wyświetlacz **1** jest rozbity, podczas zbierania poszczególnych fragmentów należy założyć rękawiczki.

**⚠ OSTRZEŻENIE!** W przypadku kontaktu skóry z płynem wyświetlacza, należy przetrzeć skórę czystą

szmatką i splukać dużą ilością wody. W razie potrzeby skontaktować się z lekarzem.

**⚠ OSTRZEŻENIE!** W przypadku kontaktu oczu z płynem z wyświetlacza, należy przepłukać oczy dużą ilością wody. Natychmiast skorzystać z pomocy lekarskiej.

**⚠ OSTRZEŻENIE!** W przypadku połknięcia płynu z wyświetlacza przepłukać jamę ustną wodą, a następnie wypić dużą ilość wody. Natychmiast udać się do lekarza.



## Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii/akumulatorów

- **ZAGROŻENIE ŻYCIA!** Baterie/akumulatory należy trzymać poza zasięgiem dzieci. W przypadku połknięcia należy natychmiast udać się do lekarza!
- Połknięcie może prowadzić do oparzeń, perforacji tkanki miękkiej i śmierci. Ciężkie poparzenia mogą wystąpić w ciągu 2 godzin po połknięciu.



### **NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!**


Baterii jednorazowego użytku nie wolno ładować ponownie. Baterii/akumulatorów

nie należy zwierać i/lub otwierać. Może to doprowadzić do przegrzania, pożaru lub wybuchu.

- Nigdy nie należy wrzucać baterii/akumulatorów do ognia lub wody.
- Nigdy nie należy narażać baterii/akumulatorów na obciążenia mechaniczne.

### **Ryzyko wycieku kwasu z baterii/akumulatorów**

- Należy unikać ekstremalnych warunków i temperatur, które mogą oddziaływać na baterie/akumulatory, np. kaloryferów/bezpośredniego działania promieniowania słonecznego.

- Jeśli wyciekną baterie/akumulatory, należy unikać kontaktu skóry, oczu i błon śluzowych z chemikaliami! Dotknięte miejsca natychmiast przepłukać czystą wodą i udać się do lekarza!
-  **ZAKŁADAĆ RĘKAWICE OCHRONNE!**  
Wylane lub uszkodzone baterie/akumulatory po dotknięciu skóry mogą spowodować poparzenia chemiczne. Dlatego należy w takim przypadku nakładać odpowiednie rękawice ochronne.
- W przypadku wycieku baterii/akumulatorów natychmiast usunąć je z produktu, aby uniknąć uszkodzeń.


- Używać wyłącznie baterii/akumulatorów tego samego typu. Nie zakładać razem nowych oraz zużytych baterii/akumulatorów!
- Jeżeli produkt nie jest przez dłuższy czas używany, baterie/akumulatory należy wyjąć.



### **Ryzyko uszkodzenia produktu**

- Używać wyłącznie zalecanego rodzaju baterii/akumulatora!
- Włożyć baterie/akumulatory zgodnie z oznaczeniem biegunów (+) i (-) na baterii/akumulatorze i produkcie.

- Oczyszczyć styki baterii/akumulatora i w komorze baterii przed włożeniem suchą, niestrzępiącą się szmatką lub patyczkiem higienicznym!
- Zużyte baterie/akumulatory wyjąć jak najszybciej z produktu.

## ● Wskazówki dotyczące baterii guzikowych

-  **OSTRZEŻENIE!** Nie połykać baterii - niebezpieczeństwo urazu!

-  **OSTRZEŻENIE:** zawiera jedną baterię guzikową.  
**UWAGA!** Zawiera baterie guzikowe, które można połknąć! Niebezpieczeństwo uduszenia!
-  **BATERIE NALEŻY PRZECHOWYWAĆ POZA ZASIĘGIEM DZIECI!**  
Połknięcie może spowodować oparzenia chemiczne, perforację tkanki miękkiej i śmierć. Ciężkie oparzenia mogą wystąpić w ciągu 2 godzin po połknięciu. Natychmiast udać się do lekarza.



■ **OSTRZEŻENIE!** Zużyte baterie natychmiast zutylizować. Nowe i zużyte baterie należy trzymać z dala od dzieci.

- Jeśli komora na baterie nie zamyka się prawidłowo, nie używać produktu i trzymać go z dala od dzieci.
- Jeśli przypuszcza się, że baterie mogły zostać połknięte lub mogły dostać się do ciała, natychmiast skorzystać z pomocy lekarskiej.



**Nieoczywiste objawy, które mogą wystąpić w wyniku spożycia baterii**

Niestety, nie jest oczywiste, kiedy bateria guzikowa lub pastylkowa utknie w przełyku dziecka.

Nie ma żadnych specyficznych objawów związanych z tą chorobą. Dziecko może:

- kaszleć, krztusić się lub bardzo ślinić;
- sprawiać wrażenie, że ma rozstrój żołądka lub wirusa;
- czuć się chore;
- wskazywać na swoje gardło lub żołądek;

- mieć bóle brzucha, klatki piersiowej lub gardła;
  - być zmęczone lub letargiczne;
  - być cichsze lub bardziej przywiązane niż zwykle lub „nie być sobą”;
  - stracić apetyt lub mieć mniejszy apetyt; i
  - nie chcieć przyjmować stałych pokarmów/nie móc przyjmować stałych pokarmów.
- Ten rodzaj objawów jest zmienny lub waha się, z bólem nasilającym się, a następnie słabnącym.
  - Specyficznym objawem połknięcia baterii guzikowych i pastylkowych są wymioty świeżą (jasnoczerwoną) krwią.

- Jeśli dziecko to robi, należy natychmiast zasięgnąć porady lekarza.
- Ponieważ nie ma wyraźnych objawów, ważne jest, aby zachować czujność w przypadku „pustych” lub nadmiarowych baterii guzikowych lub pastylkowych w domu oraz produktów, które je zawierają.

## ● Przed uruchomieniem

**Wskazówka:** należy całkowicie usunąć materiał opakowania.

## ● Uruchomienie

**Wskazówka:** należy zapewnić odpowiednią wentylację produktu i nie zasłaniać otworów wentylacyjnych **4**.

Dołączone baterie są już włożone do odpowiednich produktów. Są one zabezpieczone przed rozładowaniem za pomocą pasków oddzielających baterie. Przed pierwszym użyciem należy usunąć ten pasek oddzielający.

- Wyciągnąć pasek oddzielający z komory na baterie. Wyświetlacz **1** wyświetli wszystkie elementy

przez ok. 1 sekundę. Następnie aktualne wartości pomiaru zostaną wyświetlone w obszarach wyświetlania **11** i **16**.

## ● **Ustawianie produktu**

- Ustawić produkt na płaskiej powierzchni z rozłożoną nóżką **9**.

## ● **Montaż na ścianie**

- Produkt posiada uchwyt do zawieszenia **3** z tyłu i dzięki temu nadaje się również do montażu na ścianie. Można go zamocować za pomocą

odpowiednich materiałów montażowych (niedotłączonych do zestawu). Proszę przestrzegać warunków obowiązujących na miejscu.

- Alternatywnie można zamocować produkt za pomocą uchwytów magnetycznych **2** znajdujących się z tyłu na powierzchni magnetycznej.

**Wskazówka:** nie montować produktu wyżej niż 2 m nad podłogą.

## ● Obsługa

### ● **Ustawienia podstawowe**

- Nacisnąć przycisk °C/°F **7**, aby przełączyć jednostkę temperatury między stopniami Celsjusza (°C) a stopniami Fahrenheita (°F). Ustawiona jednostka temperatury jest wyświetlana na wskaźniku °C/°F **12**.

## ● **Wartości MAKS/MIN**

Maksymalne i minimalne wartości temperatury i wilgotności powietrza są zapisywane od momentu pierwszego uruchomienia.

- Nacisnąć przycisk MAKS/MIN [6]. „MAX” pojawi się na wskaźniku MAKS/MIN [10]. Jednocześnie zostaną wyświetlone najwyższe zmierzone wartości na wskaźnikach temperatury [11] i wilgotności powietrza [16].
- Nacisnąć ponownie przycisk MAKS/MIN [6], gdy wyświetlany jest komunikat „MAX”. „MIN” pojawi

się na wskaźniku MAKS/MIN [10]. Jednocześnie zostaną wyświetlone najniższe zmierzone wartości na wskaźnikach temperatury [11] i wilgotności powietrza [16].

- Nacisnąć i przytrzymać przycisk MAKS/MIN [6] przez około trzy sekundy, aby zresetować zapisane wartości.

## ● Trend temperatury i wilgotności powietrza

Wskaźniki trendów temperatury [13] i wilgotności powietrza [14] pokazują odpowiednie tendencje (rosnące, stałe i spadające).

## ● Stan klimatu

Wskaźnik stanu klimatu [17] pokazuje aktualną ocenę klimatu w pomieszczeniu.

## ● Wkładanie/wymiana baterii

Ostrzeżenie o niskim poziomie naładowania baterii [15] pojawia się, gdy bateria jest słaba.

- Odkręcić śrubę [5] pokrywy komory na baterie [8] za pomocą śrubokręta krzyżakowego.
- Podważyć pokrywę komory na baterie [8] za pomocą ostro zakończzonego przedmiotu, zaczynając od górnej krawędzi. Otworzyć i zdjąć ją.
- Wyjąć starą baterię.

- Włożyć baterię tego samego typu do komory na baterie. Zwrócić uwagę na prawidłowe ułożenie biegunów (+/-).
- Na koniec nałożyć ponownie pokrywę komory na baterie **8** i dokręcić śrubę **5**.

## ● **Czyszczenie i przechowywanie**

---

- Nie należy używać ostrych lub żrących środków czyszczących. Mogą one uszkodzić powierzchnie produktu.

- Do czyszczenia należy używać wyłącznie suchej, niestrzępiącej się szmatki.
- Przechowywać produkt w zamkniętym pomieszczeniu niedostępnym dla dzieci.
- Przechowywać produkt w czystym, suchym i odpornym na mróz miejscu ( $\geq +5$  °C) bez bezpośredniego promieniowania słonecznego.
- Produkt należy przechowywać w miarę możliwości w oryginalnym opakowaniu.

## ● Utylizacja

### Opakowanie:

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7:

Tworzywa sztuczne/20-22: Papier i tektura/80-98:  
Materiały kompozytowe.

### Produkt:



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Znajdujący się obok symbol przekreślonego pojemnika na śmieci na kołach pokazuje, że produkt podlega dyrektywie 2012/19/UE.

Dyrektywa ta mówi, że produkt na koniec swojego czasu użytkowania nie może być usuwany ze zwykłymi odpadami domowymi, lecz musi zostać oddany do specjalnie utworzonych skupów, punktów zbiorczych lub zakładów utylizacji.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/ bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.



Produkt, w tym akcesoria i materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta. Wyrzucić je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.

## Ta utylizacja jest bezpłatna.

Należy chronić środowisko i usuwać odpady w odpowiedni sposób.

### Baterii/akumulatorów:



**Szkody środowiskowe spowodowane nieprawidłową utylizacją baterii i akumulatorów!**

Wadliwe lub zużyte baterie/akumulatory należy utylizować zgodnie z ROZPORZĄDZENIEM 2023/1542.

Proszę zwrócić baterie/akumulatory za pośrednictwem lokalnych punktów zbiórki.

Symbol przekreślonego kontenera na śmieci na bateriach lub akumulatorach oznacza, że baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać z odpadami domowymi. Przed utylizacją należy wyjąć baterie/akumulatory z produktu. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne.

Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące:  
Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów.

Wbudowany akumulator nie może być rozmontowywany w celu utylizacji. Produkt należy przekazać w całości w punkcie zbiórki zużytej elektroniki.

## ● **Gwarancja**

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe

nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykaże wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przetłaczników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

## ● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 500422\_2507) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji

(na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

## ● Serwis

PL **Serwis Polska**

Tel.: 223974996

E-Mail: [owim@lidl.pl](mailto:owim@lidl.pl)



<b>Použité výstražné pokyny a symboly</b> .....	Strana 159
<b>Úvod</b> .....	Strana 163
Použití ke stanovenému účelu .....	Strana 163
Popis dílů .....	Strana 163
Technická data .....	Strana 165
Obsah dodávky.....	Strana 166
<b>Bezpečnostní pokyny</b> .....	Strana 166
Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory.....	Strana 169
Pokyny pro knoflíkové baterie .....	Strana 171
Symptomy, které mohou nastat při spolknutí baterie, nejsou zjevné.....	Strana 172

<b>Před uvedením do provozu</b> .....	Strana 174
<b>Uvedení do provozu</b> .....	Strana 174
Umístění výrobku .....	Strana 174
Montáž na stěnu.....	Strana 174
<b>Obsluha</b> .....	Strana 175
Základní nastavení .....	Strana 175
Hodnoty MAX/MIN .....	Strana 175
Trend teploty a vlhkosti vzduchu .....	Strana 176
Stav klimatu.....	Strana 176
Vložení a výměna baterií.....	Strana 176

<b>Čištění a skladování</b> .....	Strana 177
<b>Zlikvidování</b> .....	Strana 178
<b>Záruka</b> .....	Strana 180
Postup v případě uplatňování záruky.....	Strana 182
Servis .....	Strana 183

## Použité výstražné pokyny a symboly

Zobrazené symboly jsou použity v návodu k použití, na obalu a na přístroji.



**NEBEZPEČÍ!** Tento symbol v kombinaci se signálním slovem „NEBEZPEČÍ“ označuje nebezpečí s vysokým stupněm rizika, jehož následkem je vážné zranění nebo smrt.



**VAROVÁNÍ!** Tento symbol v kombinaci se signálním slovem „VAROVÁNÍ“ upozorňuje na ohrožení se středním stupněm rizika, jehož následkem může být vážné zranění nebo smrt.



**OPATRNĚ!** Tento symbol v kombinaci se signálním slovem „OPATRNĚ“ označuje ohrožení s nízkým stupněm rizika, jehož následkem může být lehké nebo středně těžké zranění.

## Použité výstražné pokyny a symboly

Zobrazené symboly jsou použity v návodu k použití, na obalu a na přístroji.



**POZOR!** Tento symbol v kombinaci se signálním slovem „POZOR“ označuje možné věcné škody.



**VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!** Varování, které začíná touto značkou a slovy „VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!“ označuje možné nebezpečí výbuchu. Nedodržení těchto upozornění může mít za následek vážná zranění nebo smrt a možné škody na majetku. Dodržujte pokyny uvedené v tomto varování, abyste předešli vážným zraněním, ohrožení života nebo riziku věcných škod!

## Použité výstražné pokyny a symboly

Zobrazené symboly jsou použity v návodu k použití, na obalu a na přístroji.



**UPOZORNĚNÍ:** Tento symbol v kombinaci se signálním slovem „UPOZORNĚNÍ“ poskytuje další užitečné informace.



Tento symbol označuje, že je nutné nosit vhodné ochranné rukavice! Dodržujte tyto pokyny, abyste zabránili nárazu rukou do předmětů nebo kontaktu s termickými anebo chemickými látkami!



Tento symbol znamená, že před použitím výrobku je třeba si přečíst návod k použití.

## Použité výstražné pokyny a symboly

Zobrazené symboly jsou použity v návodu k použití, na obalu a na přístroji.



**VAROVÁNÍ!** Tento výrobek obsahuje knoflíkový článek.  
Nebezpečí při spolknutí - dodržujte pokyny.



Stejnoseměrný proud / stejnoseměrné napětí



Bezpečnostní pokyny  
Instrukce



Symbol CE potvrzuje shodu se směrnici ES, příslušnými pro daný výrobek.

## Teploměr a vlhkoměr

### ● Úvod



Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

### ● **Použití ke stanovenému účelu**



Tento výrobek je vhodný pro záznam a zobrazování hodnot prostředí ve vnitřních prostorech. Je vhodný pouze k soukromému použití v uzavřených prostorech v domácnosti a není vhodný pro jiné oblasti využití. Výrobek není určen pro výdělečnou činnost. Za škody vzniklé při použití v rozporu s určením nepřebírá výrobce žádnou odpovědnost.

### ● **Popis dílů**

- 1 Displej
- 2 Magnetický držák

- 3 Závěsné oko
- 4 Větrací otvory
- 5 Šroub (víčko přihrádky na baterie)
- 6 Tlačítko MAX/MIN
- 7 Tlačítko °C/°F
- 8 Víčko přihrádky na baterie
- 9 Noha

### **Displej pro zobrazení teploty** 1a



- 10 Ukazatel MAX/MIN
- 11 Ukazatel teploty

- 12 Ukazatel °C/°F
- 13 Ukazatel trendu (teplota)




### **Displej pro zobrazení vlhkosti vzduchu** 1b

- 14 Ukazatel trendu (vlhkost vzduchu)
- 15 Výstraha při vybité baterii
- 16 Ukazatel vlhkosti vzduchu
- 17 Ukazatel stavu klimatu

### Přehled symbolů na displeji

MAX MIN	Zobrazení při vyvolání hodnoty MAX nebo MIN
	Zobrazení trendu teploty a vlhkosti vzduchu Šipka nahoru: hodnota stoupá Šipka doprava: hodnota je konstantní Šipka dolů: hodnota klesá
	Ukazatel stavu „sucho (DRY)“

### Přehled symbolů na displeji

	Ukazatel stavu „komfort (COM)“
	Ukazatel stavu „vlhko (WET)“
	Výstraha při nízkém napětí baterie

### ● Technická data

Rozsah měření (teplota): -10 °C - 50 °C

Rozsah měření (vlhkost vzduchu): 10 % - 99 %

Baterie:

1 x 3 V  $\equiv$  lithiová baterie, typ CR2032

### ● **Obsah dodávky**

3 digitální vlhkoměr/teploměr

3 3 V  $\equiv$  lithiové baterie, typ CR2032

(minimální životnost do: 12/2028)

1 stručný návod




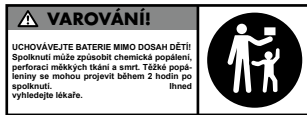
## **Bezpečnostní pokyny**

**PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE NÁVOD K POUŽITÍ!  
NÁVOD K POUŽITÍ SI PEČLIVĚ USCHOVEJTE!**

- Před uvedením do provozu zkontrolujte výrobek, zda není poškozený. Poškozený výrobek neuvádějte do provozu.
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a

znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. Děti si s výrobkem nesmí hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu.

- Nepoužívejte výrobek, pokud jste zjistili, že je poškozený.
  - Používejte výrobek pouze společně s díly popsányými v tomto návodu.
  - Nepřipevňujte na výrobek žádné další předměty.
-  **OPATRNĚ! NEBEZPEČÍ PŘEHŘÁTÍ!** Nepoužívejte výrobek v obalu.



 **VAROVÁNÍ PRO BATERIE: UCHOVÁVEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ!**

- Nikdy nevystavujte výrobek vysokým teplotám a vlhkosti, může dojít k jeho poškození.
- Pokud nelze přihrádku na baterie bezpečně uzavřít, výrobek dále nepoužívejte a chraňte ho před dětmi.

**⚠ POZOR! VÝROBEK OBSAHUJE KNOFLÍKOVÉ/MINCOVÉ ČLÁNKY! NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ!**

- Nikdy neotvírejte elektrický provozní prostředek, ani do něho nezavádějte jakékoli předměty.
- Tento výrobek neobsahuje díly, u kterých by mohl uživatel provádět údržbu.



**NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!** Na displej **1** netlačte, chraňte displej před ostrými předměty. Pokud dojde k rozbití displeje **1**, sesbírejte případné úlomky v rukavicích.


**⚠ VAROVÁNÍ!** V případě kontaktu pokožky s kapalinou z displeje otřete potřísněnou pokožku čistou utěrkou a opláchněte velkým množstvím vody. Podle potřeby vyhledejte lékaře.

**⚠ VAROVÁNÍ!** V případě zasažení očí kapalinou z displeje vypláchněte oči velkým množstvím vody. Vyhledejte okamžitě lékařskou pomoc.

**⚠ VAROVÁNÍ!** Při požití kapaliny z displeje vypláchněte ústní dutinu vodou a následně vypijte velké množství vody. Ihned vyhledejte lékaře.



## Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory

- **NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Uchovávejte baterie a akumulátory mimo dosah dětí. V případě spolknutí okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc!
- Při požití může dojít k popáleninám, perforaci měkkých tkání a úmrtí. K závažným popáleninám může dojít do 2 hodin po požití.
-  **NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!** Nenabíjecí baterie nikdy znovu nenabíjejte. Baterie nebo akumulátory nezkratujte ani je

neotevírejte. Hrozí přehřátí, nebezpečí požáru nebo jejich prasknutí.

- Nikdy neházejte baterie nebo akumulátory do ohně ani do vody.
- Nevystavujte baterie nebo akumulátory mechanickému zatížení.

### Nebezpečí vytečení baterií/akumulátorů

- Zabraňte extrémním podmínkám a teplotám, např. na topení anebo na slunci, které mohou negativně ovlivnit funkci baterií nebo akumulátorů.

- V případě vytečení baterií/akumulátorů zabraňte kontaktu chemikálií s pokožkou, očima a sliznicemi! Omyjte ihned postižená místa dostatečným množstvím čisté vody a vyhledejte lékařskou pomoc!



### **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!**

- Vyteklé i poškozené baterie nebo akumulátory mohou při kontaktu s pokožkou způsobit její poleptání. Noste proto vhodné rukavice.
- V případě vytečení ihned odstraňte baterie nebo akumulátory z výrobku, abyste zabránili jeho poškození!


- Používejte jen baterie nebo akumulátory stejného typu. Nekombinujte staré baterie nebo akumulátory s novými!
- Odstraňte baterie nebo akumulátory při delším nepoužívání z výrobku.



### **Nebezpečí poškození výrobku**

- Používejte jen udaný typ baterie nebo akumulátoru!
- Nasazujte baterie nebo akumulátory podle označení polarity (+) a (-) na bateriích nebo akumulátorech a na výrobku.

- Vyčistěte kontakty na baterii/akumulátoru a v přihrádce na baterie před jejich vložením suchou utěrkou, která nepouští vlákna, nebo vatovým tamponem!
- Vybité baterie nebo akumulátory ihned vyjměte z výrobku.

## ● Pokyny pro knoflíkové baterie

-  **VÝSTRAHA!** Baterii nepolykejte - hrozí nebezpečí poleptání!

-  **VÝSTRAHA:** výrobek obsahuje knoflíkový článek.
-  **POZOR!** Obsahuje knoflíkové baterie s nebezpečím spolknutí! Nebezpečí udušení!  
**BATERIE UCHOVÁVEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ!** Spolknutí může způsobit chemická popálení, perforaci měkkých tkání a smrt. Těžké popáleniny se mohou projevit během 2 hodin po spolknutí. Ihned vyhledejte lékaře.



■ **VÝSTRAHA!** Vybité baterie ihned likvidujte. Uchovávejte nové i vybité baterie mimo dosah dětí.

- Pokud se přihrádka na baterie nedá bezpečně uzavřít, výrobek nepoužívejte a chraňte ho před dětmi.
- Pokud se domníváte, že došlo ke spolknutí baterií nebo že se dostaly do těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.



## Symptomy, které mohou nastat při spolknutí baterie, nejsou zjevné

Zda se knoflíková nebo mincová baterie nachází v trávicím traktu dítěte žel není patrné.

Neexistují totiž žádné specifické symptomy, které by s tím byly spojeny. Dítě by ale mohlo mít tyto symptomy:

- kašel, dávení nebo slintání;
- vyvolává dojem, že má žaludeční nevolnost nebo virové onemocnění;
- cítí se nemocné;

- upoutává pozornost na krk nebo žaludek;
  - bolesti břicha, na prsou nebo v krku;
  - únava nebo letargie;
  - působí klidnějším dojmem, více vyhledává kontakt, jakoby „nebylo ve své kůži“;
  - ztráta chuti nebo menší chuť k jídlu;
  - nechť přijímat pevnou stravu/neschopnost přijímat pevnou stravu.
- Druh a povaha těchto symptomů je variabilní a může být různá, přičemž se bolesti zhoršují a následně opět odeznívají.
  - Specifickým symbolem polknutí knoflíkové a mincové baterie je zvracení čerstvé (světle červené) krve.
  - Pokud dítě má tyto příznaky, musíte ihned vyhledat lékařskou pomoc.
  - Vzhledem k tomu, že neexistují žádné jednoznačné symptomy, je důležitá ostražitost při manipulaci s vybitými nebo jinými knoflíkovými nebo mincovými bateriemi v domácnosti a s výrobky, které tyto baterie obsahují.

## ● Před uvedením do provozu

**Upozornění:** Odstraňte zcela obalový materiál.

## ● Uvedení do provozu

**Upozornění:** Pamatujte na dostatečné odvětrávání výrobku, nezakrývejte větrací otvory **4**.

Dodané baterie jsou již do příslušných výrobků vloženy. Baterie jsou chráněny před vybitím vloženým páskem. Tento pásek musíte před prvním použitím výrobku odstranit.

- Vytáhněte vložený pásek z přihrádky na baterie. Na displeji **1** se po dobu cca 1 sekundy zobrazí všechny prvky. Následně se zobrazí aktuální naměřená hodnota v jednotlivých částech displeje **11** a **16**.

## ● Umístění výrobku

- Umístěte výrobek s vyklopenou nohou **9** na rovný povrch.

## ● Montáž na stěnu

- Výrobek je vybaven závěsným okem **3** na zadní straně, takže je vhodný i k montáži na stěnu.

Můžete ho upevnit pomocí vhodného montážního materiálu (není součástí dodaného výrobku). Orientujte se podle podmínek v místě použití.

- Alternativně můžete výrobek upevnit pomocí magnetických držáků [2] na zadní straně k magnetickému povrchu.

**Upozornění:** Nemontujte výrobek výše než 2m nad zem.

## ● Obsluha

### ● **Základní nastavení**

- Stiskněte tlačítko °C/°F [7] pro výběr zobrazení teploty v jednotkách Celsius (°C) nebo Fahrenheit (°F). Nastavené jednotky teploty se zobrazují na ukazateli °C/°F [12].

### ● **Hodnoty MAX/MIN**

Maximální a minimální hodnoty teploty a vlhkosti vzduchu se ukládají od prvního uvedení výrobku do provozu.

- Stiskněte tlačítko MAX/MIN [6]. Na ukazateli MAX/MIN [10] se zobrazí „MAX“. Současně se zobrazí nejvyšší naměřené hodnoty na ukazateli teploty [11] a vlhkosti vzduchu [16].
- Znovu stiskněte tlačítko MAX/MIN [6], když je zobrazena hodnota „MAX“. Na ukazateli MAX/MIN [10] se zobrazí „MIN“. Současně se zobrazí nejnižší naměřené hodnoty na ukazateli teploty [11] a vlhkosti vzduchu [16].
- Stiskněte a podržte tlačítko MAX/MIN [6] na cca tři sekundy, tím resetujete uložené hodnoty.

## ● Trend teploty a vlhkosti vzduchu

Ukazatele trendu teploty [13] a vlhkosti vzduchu [14] informují o příslušných tendencích (stoupající, setrvalý stav a klesající).

## ● Stav klimatu

Na ukazateli stavu klimatu [17] se zobrazuje aktuální hodnocení klimatu v místnosti.

## ● Vložení a výměna baterií

Výstraha při vybité baterii [15] se zobrazí ve chvíli, kdy je baterie slabá.

- Vyšroubujte šroub [5] víčka přihrádky na baterie [8] pomocí křížového šroubováku.
- Vypačte víčko přihrádky na baterie [8] špičatým předmětem na horním okraji. Otevřete ho a sundejte ho.
- Vyjměte starou baterii.
- Vložte do přihrádky na baterie novou baterii stejného typu. Pamatujte na správnou polaritu (+/-).
- Nasadte nakonec víčko přihrádky na baterie [8] a utáhněte šroub [5].

## ● Čištění a skladování

- Nepoužívejte žádné ostré nebo agresivní čisticí prostředky. Ty mohou poškodit povrch výrobku.
- K čištění používejte pouze suchou utěrku, která nepouští vlákna.
- Skladujte výrobek v uzavřené místnosti mimo dosah dětí.
- Skladujte výrobek na čistém a suchém místě chráněném před mrazem ( $\geq +5$  °C) a přímým slunečním zářením.
- Pokud možno skladujte výrobek v původním obalu.

## ● Zlikvidování

### **Balení:**

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1-7: umělé hmoty/20-22: papír a lepenka/80-98: složené látky.

### **Výrobek:**



Informujte se o možnostech likvidace vysloužilého výrobku u správy Vaší obce nebo města.



Vedle uvedený symbol přeškrtnuté odpadní nádoby na kolečkách značí, že pro výrobek platí směrnice 2012/19/EU. Tato směrnice stanovuje, že se přístroj nesmí odstraňovat do normálního domácího odpadu, ale do zvláštních, speciálně založených sběrů, sběrů využitelných materiálů nebo speciálních provozů.



Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady. Logo Triman platí jen pro Francii.

**Toto odstranění do odpadu je pro Vás bezplatné.**  
Chraňte životní prostředí a odstraňujte do odpadu odborně.

### **Baterií/akumulátorů:**



**Poškození životního prostředí  
nesprávnou likvidací baterií/  
akumulátorů!**

Vadné nebo vybité baterie/akumulátory musíte likvidovat v souladu s NAŘÍZENÍM 2023/1542. Odevzdejte baterie/akumulátory v nabízených místních sběrných místech.

Symbol přeškrtnuté popelnice na bateriích nebo akumulátorech znamená, že baterie a akumulátory nesmíte likvidovat v komunálním odpadu. Před likvidací z výrobku vyjměte baterie nebo aku-pack. Tyto součásti mohou obsahovat toxické těžké kovy a musí být likvidovány jako zvláštní odpad.

Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo.

Vestavěný akumulátor nelze k provedení likvidace do odpadu demontovat. Odevzdejte výrobek do sběrný pro staré elektronické přístroje.

## ● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projevívá vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme.

Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používán anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, akumulátory, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí,

jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

## ● **Postup v případě uplatňování záruky**

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 500422\_2507) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● **Servis**

**(CZ) Servis Česká republika**

Tel.: 800 143 873

E-Mail: [owim@lidl.cz](mailto:owim@lidl.cz)



<b>Použité výstražné upozornenia a symboly</b> .....	Strana 187
<b>Úvod</b> .....	Strana 191
Používanie v súlade s určeným účelom.....	Strana 192
Popis častí .....	Strana 192
Technické údaje.....	Strana 194
Obsah dodávky.....	Strana 194
<b>Bezpečnostné upozornenia</b> .....	Strana 195
Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií/akumulátorových batérií .....	Strana 197
Poznámky ku gombíkovým batériám .....	Strana 200
Nejednoznačné príznaky, ktoré sa môžu vyskytnúť v dôsledku prehltnutia batérie.....	Strana 201

<b>Pred uvedením do prevádzky</b> .....	Strana 202
<b>Uvedenie do prevádzky</b> .....	Strana 203
Umiestnenie výrobku .....	Strana 203
Montáž na stenu.....	Strana 203
<b>Obsluha</b> .....	Strana 204
Základné nastavenia.....	Strana 204
Hodnoty MAX/MIN .....	Strana 204
Trend teploty a vlhkosti vzduchu .....	Strana 205
Klimatický stav .....	Strana 205
Vkladanie/výmena batérie .....	Strana 205

<b>Čistenie a skladovanie</b> .....	Strana 206
<b>Likvidácia</b> .....	Strana 207
<b>Záruka</b> .....	Strana 209
Postup v prípade poškodenia v záruke.....	Strana 211
Servis .....	Strana 212

## Použité výstražné upozornenia a symboly

Zobrazené symboly sa používajú v návode na obsluhu, na obale a na spotrebiči.



**NEBEZPEČENSTVO!** Tento symbol v kombinácii so signálnym slovom „NEBEZPEČENSTVO“ upozorňuje na nebezpečenstvo s vysokým stupňom rizika, ktoré v prípade, že sa mu nepredíde, vedie k ťažkému poraneniu alebo k smrti.



**VAROVANIE!** Tento symbol so signálnym slovom „VAROVANIE“ upozorňuje na nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré v prípade, že sa mu nepredíde, môže viesť k ťažkému poraneniu alebo k smrti.



**OPATRNE!** Tento symbol so signálnym slovom „OPATRNE“ upozorňuje na nebezpečenstvo s nízkym stupňom rizika, ktoré v prípade, že sa mu nepredíde, môže viesť k ľahkému alebo strednému poraneniu.

## Použité výstražné upozornenia a symboly

Zobrazené symboly sa používajú v návode na obsluhu, na obale a na spotrebiči.



**POZOR!** Tento symbol v kombinácii so signálnym slovom „POZOR“ upozorňuje na možné vecné škody.



**VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO EXPLÓZIE!** Varovanie, ktoré je označené týmto symbolom a slovom „VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO EXPLÓZIE!“, upozorňuje na možné nebezpečenstvo explózie. Nerešpektovanie takéhoto výstražného upozornenia môže mať za následok vážne poranenia alebo smrť a vecné škody. Dodržiavajte pokyny v tomto varovaní, aby ste predišli vážnym zraneniam, smrti alebo riziku vecných škôd!

## Použité výstražné upozornenia a symboly

Zobrazené symboly sa používajú v návode na obsluhu, na obale a na spotrebiči.



**POZNÁMKA:** Tento symbol so signálnym slovom „POZNÁMKA“ ponúka ďalšie užitočné informácie.



Tento symbol označuje, že je potrebné nosiť vhodné ochranné rukavice! Dodržiavajte pokyny, aby ste zabránili nárazu rúk o predmety alebo kontaktu s tepelnými alebo chemickými látkami!



Tento symbol znamená, že pred použitím výrobku je potrebné riadiť sa návodom na obsluhu.

## Použité výstražné upozornenia a symboly

Zobrazené symboly sa používajú v návode na obsluhu, na obale a na spotrebiči.



**VAROVANIE!** Tento výrobok obsahuje gombíkovú batériu.  
Nebezpečenstvo pri prehltnutí - riadte sa pokynmi.



Jednosmerný prúd/napätie



Bezpečnostné upozornenia  
Manipulačné pokyny

## Použité výstražné upozornenia a symboly

Zobrazené symboly sa používajú v návode na obsluhu, na obale a na spotrebiči.



Značka CE potvrdzuje zhodu so smernicami EÚ vzťahujúcimi sa na tento výrobok.

## Teplomer a vlhkomer

### ● Úvod



Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nov ého výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou

tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

## ● Používanie v súlade s určeným účelom



Tento výrobok je určený na zaznamenávanie a zobrazovanie parametrov prostredia v interiéri. Je vhodný na prevádzku v interiéri a je určený výlučne na používanie v súkromných domácnostiach a nie v iných oblastiach. Výrobok nie je určený na komerčné účely. Výrobca nepreberá ručenie za škody vzniknuté používaním, ktoré je v rozpore s určeným účelom.

## ● Popis častí

- 1 Displej
- 2 Magnetický držiak
- 3 Závesné očko
- 4 Vetracie otvory
- 5 Skrutka (krytu priečinka pre batérie)
- 6 Tlačidlo MAX/MIN
- 7 Tlačidlo °C/°F
- 8 Kryt priečinka pre batérie
- 9 Stojan


## Oblasť zobrazenia teploty 1a

- 10 Zobrazenie MAX/MIN
- 11 Zobrazenie teploty
- 12 Zobrazenie °C/°F
- 13 Zobrazenie trendu (teplota)





## Oblasť zobrazenia vlhkosti vzduchu 1b

- 14 Zobrazenie trendu (vlhkosť vzduchu)
- 15 Upozornenie na slabú batériu
- 16 Zobrazenie vlhkosti vzduchu
- 17 Ukazovateľ klimatického stavu

## Prehľad symbolov na displeji

MAX MIN	Zobrazí sa pri načítaní hodnoty MAX alebo MIN
	Zobrazuje trend teploty a vlhkosti vzduchu Šípka nahor: hodnota sa zvyšuje Šípka doprava: hodnota zostáva konštantná Šípka nadol: hodnota sa znižuje

## Prehľad symbolov na displeji

	Indikátor stavu „suchý (DRY)“
	Indikátor stavu „komfortný (COM)“
	Indikátor stavu „vlhký (WET)“
	Upozorňuje na nízky stav batérie

## ● Technické údaje

Rozsah merania (teplota): -10 °C - 50 °C

Rozsah merania  
(vlhkosť vzduchu): 10 % - 99 %

Batéria: 1 x 3 V  lítiová batéria,  
typ CR2032

## ● Obsah dodávky

3 digitálne vlhkomery/teplomery

3 3 V  lítiové batérie, typ CR2032

(dátum minimálnej trvanlivosti: 12/2028)

1 krátky návod



## **Bezpečnostné upozornenia**

**PRED POUŽITÍM SI PREČÍTAJTE NÁVOD NA OBSLUHU!  
NÁVOD NA OBSLUHU SI STAROSTLIVO USCHOVAJTE!**


- Pred uvedením do prevádzky skontrolujte, či výrobok nie je poškodený. Poškodený výrobok neuvádzajte do prevádzky.
- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami, alebo s nedostatkom

skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom alebo ak boli poučené v súvislosti s bezpečným používaním výrobku a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

- Ak zistíte akékoľvek poškodenie výrobku, nikdy ho nepoužívajte.
- Používajte výrobok iba so súčiastkami uvedenými v tomto návode.
- Na výrobok neupevňujte žiadne dodatočné predmety.

**⚠ OPATRNE! NEBEZPEČENSTVO PREHRIATIA!**

Výrobok neprevádzkujte v obale.

<p><b>⚠ VAROVANIE!</b></p> <p>BATÉRIE SKLADUJTE MIMO DOSAHU DETÍ!</p> <p>Prehĺtnutie môže spôsobiť chemické popáleniny, perforácie mäkkých častí tkaniva a smrť. Ťažké popáleniny môžu nastať v priebehu 2 hodín po prehĺtnutí. Ihneď vyhľadajte lekára.</p>	
--	---




**⚠ VAROVANIE TÝKAJÚCE SA BATÉRIÍ:  
UCHOVÁVAJTE MIMO DOSAHU DETÍ!**

- Výrobok nikdy nevystavujte vysokým teplotám a vlhkosti, pretože môže dôjsť k jeho poškodeniu.

- Ak nie je možné správne uzatvoriť priečinok pre batérie, výrobok už viac nepoužívajte a držte ho mimo dosahu detí.

**⚠ POZOR! OBSAHUJE PREHLTNUTEĽNÉ  
GOMBÍKOVÉ/MINCOVÉ BATÉRIE! NEBEZ-  
PEČENSTVO ZADUSENIA!**

- Nikdy neotvárajte žiadne z elektrických zariadení, ani do nich nestrkajte žiadne predmety.
- Tento výrobok neobsahuje diely, ktorých údržbu by mohol vykonávať spotrebiteľ.

-  **NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!** Na displej  netlačte a držte ostré predmety mimo neho. Ak je displej 

rozbitý, pri zbieraní jednotlivých častí noste rukavice.

- ⚠ **VAROVANIE!** Ak sa pokožka dostane do kontaktu s tekutinou z displeja, utrite ju čistou handričkou a opláchnite veľkým množstvom vody. V prípade potreby sa poraďte s lekárom.

- ⚠ **VAROVANIE!** Ak sa tekutina z displeja dostane do kontaktu s očami, dôkladne ich vypláchnite vodou. Ihneď vyhľadajte lekára.

- ⚠ **VAROVANIE!** Ak dôjde k prehltnutiu tekutiny z displeja, vypláchnite ústa vodou a potom vypite veľa vody. Ihneď vyhľadajte lekára.



## Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií/akumulátorových batérií

- **NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA!** Batérie/akumulátorové batérie držte mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekára!

- Prehltutie môže mať za následok popáleniny, perforáciu mäkkých tkanív a smrť. Ťažké popáleniny môžu nastať do 2 hodín po prehltnutí.



### **NEBEZPEČENSTVO EXPLÓZIE!**

- Nenabíjateľné batérie nikdy znova nenabíjajte. Batérie/akumulátorové batérie neskratujte a/alebo neotvárajte. Následkom môže byť prehriatie, požiar alebo explózia.
- Batérie/akumulátorové batérie nikdy nehádzte do ohňa alebo vody.
- Nevystavujte batérie/akumulátorové batérie mechanickej záťaži.

### **Riziko vytečenia batérii/akumulátorových batérii**

- Batérie/akumulátorové batérie nikdy nevystavujte extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré by na ne mohli pôsobiť, napr. na vykurovacích telesách/priamom slnečnom žiarení.
- Ak batérie/akumulátorové batérie vytekli, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemikáliami! Ihneď vypláchnite postihnuté miesta väčším množstvom čistej vody a okamžite vyhľadajte lekára!



### **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!**

Vytečené alebo poškodené batérie/akumulátorové batérie môžu pri kontakte s

pokožkou spôsobiť poleptanie. V takom prípade preto noste vhodné ochranné rukavice.

- V prípade vytečenia batérií/akumulátorových batérií ich ihneď vyberte z výrobku, aby ste predišli vzniku škôd.
- Používajte iba batérie/akumulátorové batérie rovnakého typu. Nekombinujte staré batérie/akumulátorové batérie s novými!

- Ak produkt dlhší čas nepoužívate, vyberte z neho batérie/akumulátorové batérie.

### **Riziko poškodenia produktu**

- Používajte výhradne uvedený typ batérií/akumulátorových batérií!
- Vložte batérie/akumulátorové batérie podľa označenia polarita (+) a (-) na batérii/akumulátorovej batérii a výrobku.
- Pred vložením očistite kontakty na batérii/akumulátorovej batérii a v priečinku pre batériu suchou han-

dričkou, ktorá nepúšťa vlákna, alebo vatovou tyčinkou!

- Vybité batérie/akumulátorové batérie ihneď vyberte z produktu.

## ● Poznámky ku gombíkovým batériám

-  **VAROVANIE!** Zabráňte prehltnutiu batérie – nebezpečenstvo poleptania!



**VAROVANIE:** Obsahuje gombíkovú batériu.

**POZOR!** Obsahuje prehltnuteľné gombíkové články! Nebezpečenstvo zadusenia!

**BATÉRIE SKLADUJTE MIMO**

**DOSAHU DETÍ!** Prehltnutie môže spôsobiť chemické popáleniny, perforácie

mäkkých častí tkaniva a smrť. Ťažké popáleniny môžu nastať v priebehu 2 hodín po prehltnutí. Ihneď vyhľadajte lekára.



■ **VAROVANIE!** Použité batérie ihneď zlikvidujte. Nové a opotrebované batérie držte mimo dosahu detí.

- Ak nie je možné správne uzatvoriť priehradku na batérie, výrobok už nepoužívajte a držte ho mimo dosahu detí.
- Ak máte podozrenie, že batérie boli prehltnuté alebo sa dostali do organizmu, ihneď vyhľadajte lekára.



**Nejednoznačné príznaky, ktoré sa môžu vyskytnúť v dôsledku prehltnutia batérie**

Žiaľ, zaseknutie gombíkovej alebo mincovej batérie v pažeráku dieťaťa nemožno jednoznačne určiť.

Jej zaseknutie nesprevádzajú žiadne špecifické príznaky. Dieťa by mohlo:

- kašľať, dáviť sa alebo nadmerne sliniť;
- vzbudiť dojem, že má žalúdočnú nevoľnosť alebo vírus;
- mať pocit, že je choré;
- ukazovať na svoj krk alebo žalúdok;

- mať bolesti brucha, hrudníka alebo hltana;
  - mať pocit únavy alebo letargie;
  - byť pokojnejšie alebo prítulnejšie než zvyčajne, alebo by sa nemuselo „cítiť vo svojej koži“;
  - stratiť chuť do jedla alebo mať menšiu chuť do jedla;
  - a nechcelo/nemohlo by jesť tuhú stravu.
- Tento druh príznakov sa môže líšiť, pričom bolesť sa stupňuje a následne opäť zmierňuje.
  - Špecifickým príznakom prehltnutia gombíkových a mincových batérií je zvracanie čerstvej (jasne červenej) krvi.

- Ak sa u dieťaťa prejaví tento príznak, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
- Nakoľko neexistujú jednoznačné príznaky, je dôležité byť ostražitý pri výskyte „prázdnych“ alebo prebytočných gombíkových alebo mincových batérií v domácnosti a v prípade výrobkov, ktoré ich obsahujú.

## ● Pred uvedením do prevádzky

**Poznámka:** Úplne odstráňte obalový materiál.

## ● Uvedenie do prevádzky

**Poznámka:** Zabezpečte dostatočné vetranie výrobku a udržiavajte vetracie otvory **4** voľné.

Dodané batérie sú už nainštalované v príslušných produktoch. Tieto sú chránené pred vybitím oddelovacími pásikmi batérie. Tento oddelovací pásik batérie musí byť pred prvým použitím odstránený.

- Vytiahnite oddelovací pásik batérie z priečinka pre batériu. Displej **1** zobrazuje všetky prvky približne

na 1 sekundu. Aktuálne namerané hodnoty sa potom zobrazia v zobrazovacích oblastiach **11** a **16**.

## ● **Umiestnenie výrobku**

- Výrobok umiestnite na rovný povrch s rozloženým stojanom **9**.

## ● **Montáž na stenu**

- Výrobok má na zadnej strane závesné očko **3** a je preto vhodný aj na montáž na stenu. Dá sa pripevniť vhodným montážnym materiálom (nie je

- súčasťou balenia). Zoberte do úvahy miestne podmienky.
- Prípadne pripevnite výrobok na magnetický povrch pomocou magnetických držiakov **2** na zadnej strane.

**Poznámka:** Nemontujte výrobok vyššie ako 2 m nad podlahou.

## ● Obsluha

### ● Základné nastavenia

- Stlačením tlačidla °C/°F **7** prepnete jednotku teploty medzi stupňami Celzia (°C) a Fahrenheita (°F). Nastavená jednotka teploty sa zobrazuje na displeji °C/°F **12**.

### ● Hodnoty **MAX/MIN**

Maximálne a minimálne hodnoty teploty a vlhkosti vzduchu sa ukladajú od prvého spustenia.

- Stlačte tlačidlo MAX/MIN [6]. V zobrazení MAX/MIN [10] sa zobrazí „MAX“. Zároveň sa najvyššie namerané hodnoty zobrazujú v zobrazení teploty [11] a vlhkosti vzduchu [16].
- Znovu stlačte tlačidlo MAX/MIN [6], kým sa zobrazuje „MAX“. Na displeji MAX/MIN [10] sa zobrazí „MIN“. Zároveň sa najnižšie namerané hodnoty zobrazujú v zobrazení teploty [11] a vlhkosti vzduchu [16].
- Stlačte a podržte tlačidlo MAX/MIN [6] približne tri sekundy, aby ste vynulovali uložené hodnoty.

## ● Trend teploty a vlhkosti vzduchu

Zobrazenia trendov pre teplotu [13] a vlhkosť vzduchu [14] ukazujú príslušné tendencie (rastúca, konštantná a klesajúca).

## ● Klimatický stav

Ukazovateľ klimatického stavu [17] zobrazuje aktuálne klimatické hodnotenie miestnosti.

## ● Vkladanie/výmena batérie

Upozornenie na slabú batériu [15] sa zobrazí, keď je batéria slabá.

- Odskrutkujte skrutku [5] krytu priečinka pre batérie [8] pomocou krížového skrutkovača.
- Pomocou špicatého predmetu vypáčte horný okraj krytu priečinka pre batérie [8]. Otvorte a vyberte ho.
- Vyberte starú batériu.
- Do priečinka pre batérie vložte batériu rovnakého typu. Dodržte správnu polaritu (+/-).
- Nakoniec nasadíte kryt priečinka pre batérie [8] a utiahnite jeho skrutku [5].

## ● **Čistenie a skladovanie**

- Nepoužívajte drsné ani agresívne čistiace prostriedky. Tieto môžu poškodiť povrchy výrobku.
- Na čistenie používajte iba suchú handričku, ktorá nepúšťa vlákna.
- Výrobok skladujte v uzavretej miestnosti mimo dosahu detí.
- Výrobok skladujte na čistom, suchom a nemrznúcom mieste ( $\geq +5$  °C) bez priameho slnečného žiarenia.
- Skladujte výrobok pokiaľ možno v originálnom obale.

## ● Likvidácia

### Obal:

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim

významom: 1-7: Plasty/20-22: Papier a kartón/  
80-98: Spojené látky.

### Výrobok:



Informácie o možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku získate na Vašej správe obce alebo mesta.



Bočne umiestnený symbol prečiarknutého kontajnera s kolieskami znamená, že tento prístroj podlieha smernici 2012/19/EÚ. Táto smernica hovorí, že prístroj na konci jeho životnosti nesiete odhodiť do normálneho domového odpadu, ale ho musíte odovzdať na špeciálne zriadených zberných

miestach, zariadeniach pre recykláciu cenných surovín alebo pre recykláciu odpadu.



Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení). Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.

## Táto likvidácia je pre Vás bezplatná.

Chráňte životné prostredie a likvidujte odpad správnym spôsobom.

### Batérii/akumulátorov:



**Pri nesprávnej likvidácii batérii/akumulátorov hrozí poškodenie životného prostredia!**

Defektné alebo opotrebované batérie/akumulátorové batérie musia byť odovzdané na recykláciu podľa NA-RIADENIA 2023/1542. Batérie/akumulátorové batérie

a prístroj odovzdajte prostredníctvom dostupných miestnych zberných stredísk.

Symbol preškrtnutého smetného koša na batériach alebo akumulátorových batériach znamená, že batérie a akumulátorové batérie nesmiete vyhadzovať do domového odpadu. Pred likvidáciou vyberte batérie/akumulátorové batérie z výrobku. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom.

Chemické značky ťažkých kovov sú nasledujúce:  
Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo.

Zabudovanú akumulátorovú batériu nemožno pri likvidácii vybrať. Celý výrobok odovzdajte na zbernom mieste pre staré elektronické zariadenia.

## ● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte

zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré

podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

## ● **Postup v prípade poškodenia v záruke**

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 500422\_2507) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● **Servis**

**SK Servis Slovensko**

Tel.: 0850 232001

E-pošta: [owim@lidl.sk](mailto:owim@lidl.sk)



<b>Indicaciones de advertencia y símbolos empleados</b> .....	Página 216
<b>Introducción</b> .....	Página 220
Especificaciones de uso .....	Página 220
Descripción de los componentes.....	Página 221
Características técnicas.....	Página 223
Volumen de suministro .....	Página 223
<b>Indicaciones de seguridad</b> .....	Página 223
Indicaciones de seguridad sobre las pilas/baterías.....	Página 226
Nota sobre las pilas de botón.....	Página 229
Síntomas no evidentes que pueden producirse por la ingestión de pilas .....	Página 230

<b>Antes de la puesta en funcionamiento</b> .....	Página 231
<b>Puesta en funcionamiento</b> .....	Página 231
Instalar el producto .....	Página 232
Montaje en la pared .....	Página 232
<b>Manejo</b> .....	Página 233
Ajustes básicos .....	Página 233
Valores MAX/MIN .....	Página 233
Tendencia de temperatura y humedad .....	Página 234
Estado del clima .....	Página 234
Colocar/cambiar la pila .....	Página 234

<b>Limpieza y almacenamiento</b> .....	Página 235
<b>Eliminación</b> .....	Página 236
<b>Garantía</b> .....	Página 238
Tramitación de la garantía.....	Página 240
Asistencia .....	Página 241

## Indicaciones de advertencia y símbolos empleados

Los símbolos representados se utilizan en el manual de instrucciones, el embalaje y el aparato.



**¡PELIGRO!** Este símbolo con la palabra indicativa «PELIGRO» indica un peligro con un nivel de riesgo alto que, si no se evita, puede provocar lesiones graves o incluso la muerte.



**¡ADVERTENCIA!** Este símbolo con la palabra indicativa «ADVERTENCIA» indica un peligro con un nivel de riesgo medio que, si no se evita, puede provocar lesiones graves o incluso la muerte.



**¡PRECAUCIÓN!** Este símbolo con la palabra indicativa «PRECAUCIÓN» indica un peligro con un nivel de riesgo bajo que, si no se evita, puede provocar lesiones leves o moderadas.

## Indicaciones de advertencia y símbolos empleados

Los símbolos representados se utilizan en el manual de instrucciones, el embalaje y el aparato.



**¡ATENCIÓN!** Este símbolo con la palabra indicativa «ATENCIÓN» avisa de posibles daños materiales.



**¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!** Una advertencia con este símbolo y las palabras «¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!» señala un posible peligro de explosión. Si no tiene en cuenta esta indicación de advertencia, podría sufrir lesiones graves o incluso la muerte y también podrían producirse daños materiales. ¡Siga las indicaciones en esta advertencia para evitar lesiones graves, peligro de muerte o peligro de daños materiales!

## Indicaciones de advertencia y símbolos empleados

Los símbolos representados se utilizan en el manual de instrucciones, el embalaje y el aparato.



**NOTA:** este símbolo con la palabra indicativa «NOTA» proporciona información útil adicional.



¡Este símbolo indica que se deben utilizar guantes de protección adecuados! ¡Siga las instrucciones para evitar que las manos choquen contra objetos o entren en contacto con sustancias térmicas o químicas!



Este símbolo significa que deben tenerse en cuenta las instrucciones de uso antes de utilizar el producto.

## Indicaciones de advertencia y símbolos empleados

Los símbolos representados se utilizan en el manual de instrucciones, el embalaje y el aparato.



**¡ADVERTENCIA!** Este producto contiene una pila de botón.  
Peligro en caso de ingestión: siga las instrucciones.



Corriente / tensión continua



Indicaciones de seguridad  
Instrucciones de manejo



El marcado CE atestigua la conformidad con las normativas de la UE aplicables al producto.

# Termómetro e higrómetro

## ● Introducción



Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones

indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.

## ● **Especificaciones de uso**



Este producto está diseñado para el registro y visualización de parámetros ambientales en espacio interiores. Está pensado únicamente para uso doméstico privado y para espacios interiores, en ningún caso para el uso en otro ámbito de aplicación. El producto no ha sido concebido para un uso comercial. El fabricante no asume responsabilidad alguna por los daños provocados por un uso indebido del producto.

## ● Descripción de los componentes

- 1 Pantalla
- 2 Soporte magnético
- 3 Enganche para colgar
- 4 Ranuras de ventilación
- 5 Tornillo (tapa del compartimento de las pilas)
- 6 Botón MAX/MIN
- 7 Botón °C/°F
- 8 Tapa del compartimento de las pilas
- 9 Pie de apoyo


## Área de visualización de temperatura 1a

- 10 Indicador MAX/MIN
- 11 Indicador de temperatura
- 12 Indicador °C/°F
- 13 Indicador de tendencia (temperatura)





## Área de visualización de humedad relativa 1b

- 14 Indicador de tendencia (humedad relativa)
- 15 Advertencia de nivel de batería bajo
- 16 Indicador de humedad relativa
- 17 Indicador de estado del clima

## Resumen de símbolos de pantalla

MAX MIN	Se muestra cuando se accede el valor MÁX o MÍN
	Muestra la tendencia de temperatura y humedad Flecha hacia arriba: el valor aumenta Flecha hacia la derecha: el valor se mantiene constante Flecha hacia abajo: el valor se reduce

## Resumen de símbolos de pantalla

	Indicador de estado «seco (DRY)»
	Indicador de estado «cómodo (COM)»
	Indicador de estado «húmedo (WET)»
	Avisa de que el estado de la batería es bajo

## ● Características técnicas

Margen de medida

(temperatura): -10 °C - 50 °C

Margen de medida

(temperatura): 10 % - 99 %

Pila: 1 x pila de litio de 3 V  $\equiv$ ,  
tipo CR2032

## ● Volumen de suministro

3 higrómetros/termómetros digitales

3 pilas de litio de 3 V  $\equiv$ , tipo CR2032  
(caducidad: 12/2028)

1 guía rápida




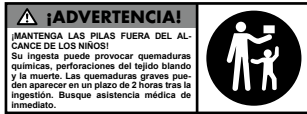
## Indicaciones de seguridad

¡LEA LAS INSTRUCCIONES DE USO ANTES DE  
UTILIZAR EL PRODUCTO! ¡CONSERVE ADECUADA-  
MENTE LAS INSTRUCCIONES DE USO!

- Compruebe que el producto se encuentra en perfectas condiciones antes de ponerlo en funcionamiento. No ponga en funcionamiento un producto dañado.
- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que cuenten con poca experiencia y conocimientos, siempre que estén supervisadas o se les haya enseñado cómo utilizar el producto de forma segura y hayan comprendido los peligros resultantes. No deje que los niños jueguen con el producto. La limpieza y el

mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.

- Nunca utilice el producto si encuentra cualquier tipo de desperfecto.
  - Utilice el producto solamente con los componentes descritos en estas instrucciones.
  - No fije ningún objeto adicional al producto.
-  **¡PRECAUCIÓN! ¡PELIGRO DE SOBRECALENTAMIENTO!** No encienda el producto dentro del embalaje.






**⚠ ADVERTENCIA SOBRE PILAS: ¡MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS!**


- No exponga el producto a temperaturas elevadas ni a la humedad, ya que el producto puede sufrir daños.


- Si el compartimento de las pilas no se cierra bien, no siga utilizando el producto y manténgalo alejado de los niños.


**⚠ ¡ATENCIÓN! ¡CONTIENE PILAS BOTÓN QUE SE PUEDEN TRAGAR! ¡PELIGRO DE ASFIXIA!**

- Nunca abra ninguno de los equipos eléctricos ni introduzca ningún objeto en ellos.
- Este producto no contiene piezas que requieran mantenimiento por parte del usuario.

-  **¡RIESGO DE LESIONES!** No ejerza presión sobre la pantalla  y mantenga los objetos afilados lejos de ella. Si la pantalla  está rota, utilice guantes para recoger los fragmentos.

 **¡ADVERTENCIA!** Si el líquido de la pantalla entra en contacto con la piel, límpiela con un paño limpio y enjuague con abundante agua. En caso necesario, consulte con un médico.

 **¡ADVERTENCIA!** Si el líquido de la pantalla entra en contacto con los ojos, enjuáguelos con abundante agua. Acuda a un médico de inmediato.

 **¡ADVERTENCIA!** En caso de ingestión del líquido de la pantalla, enjuague la boca con agua y luego beba abundante agua. Busque asistencia médica de inmediato.



## Indicaciones de seguridad sobre las pilas/baterías

- **¡PELIGRO DE MUERTE!** Mantenga las pilas/baterías fuera del alcance de los niños. ¡En caso de ingestión, acuda inmediatamente a un médico!

- La ingestión puede provocar quemaduras, perforaciones de tejidos blandos y la muerte. Las quemaduras graves pueden aparecer pasadas 2 horas tras la ingestión.



- **¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!** No recargue nunca pilas no recargables. No ponga las pilas/baterías en cortocircuito ni tampoco las abra. Estas podrían recalentarse, explotar o provocar un incendio.
- Nunca arroje pilas/baterías al fuego o al agua.
- No aplique cargas mecánicas sobre las pilas/baterías.

### **Riesgo de sulfatación de las pilas/baterías**

- Evite condiciones y temperaturas extremas que puedan influir en el funcionamiento de las pilas/baterías, por ejemplo, acercarlas a un radiador o exponerlas directamente a la luz solar.
- ¡Si las pilas/baterías se sulfatan, evite el contacto de la piel, los ojos y las mucosas con los productos químicos! ¡En caso de entrar en contacto con el ácido, lave inmediatamente la zona afectada con abundante agua y busque atención médica!



### ■ **¡UTILICE GUANTES DE SEGURIDAD!**

Las pilas/baterías sulfatadas o dañadas pueden provocar abrasiones al entrar



en contacto con la piel. Por tanto, es imprescindible el uso de guantes de protección en estos casos.



- En caso de sulfatación de las pilas/baterías, retírelas inmediatamente del producto para evitar daños.
- Utilice únicamente pilas/baterías del mismo tipo.  
¡No mezcle pilas/baterías usadas con nuevas!
- Retire las pilas/baterías del producto si no va a utilizarlo durante un período de tiempo prolongado.

### ■ **Riesgo de daño del producto**

- ¡Utilice exclusivamente el tipo de pila/batería indicado!
- Introduzca las pilas/baterías teniendo en cuenta la polaridad marcada con (+) y (-) tanto en las pilas/baterías como en el producto.
- ¡Limpie los contactos de la pila/batería y en el compartimento de las pilas antes de la inserción con un paño seco y libre de pelusas o un bastoncillo de algodón!
- Retire inmediatamente las pilas/baterías agotadas del producto.

## ● Nota sobre las pilas de botón

-  **¡ADVERTENCIA!** No ingerir la batería - ¡Peligro de abrasión!
-  **ADVERTENCIA:** contiene una pila de botón.  
**¡ATENCIÓN!** ¡Contiene pilas de botón que pueden ser ingeridas! ¡Peligro de asfixia!

-  **¡MANTENGA LAS PILAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS!** Su ingesta puede provocar quemaduras químicas, perforaciones del tejido blando y la muerte. Las quemaduras graves pueden aparecer en un plazo de 2 horas tras la ingesta. Busque asistencia médica de inmediato.
-  **¡ADVERTENCIA!** Deseche inmediatamente las pilas usadas. Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños.

- Si el compartimento de las pilas no se cierra bien, no siga utilizando el producto y manténgalo alejado de los niños.
- Busque atención médica de inmediato si tiene la sospecha de que las pilas han sido ingeridas o de que están en alguna parte del cuerpo.



### **Síntomas no evidentes que pueden producirse por la ingestión de pilas**

Por desgracia no es fácil detectar a simple vista si una pila de botón se atasca en el esófago de un niño.

No hay síntomas específicos en estos casos. El/la niño/a puede:

- Toser, atragantarse o babear mucho
- Parecer que presenta malestar estomacal o un virus
- Sentirse enfermo
- Señalarse la garganta o el estómago
- Tener dolor en la barriga, el pecho o la faringe
- Sentirse cansado o letárgico
- Estar más tranquilo o apegado de lo habitual o «no parecer él/ella mismo/a»
- Perder el apetito por completo o parcialmente
- Que no quiera/no pueda comer alimentos sólidos.

- Este tipo de síntomas varían o fluctúan, y el dolor aumenta y luego disminuye.
- Un síntoma específico de la ingestión de pilas de botón es el vómito de sangre fresca (de color rojo brillante).
- Si el/la niño/a hace esto, deberá buscar atención médica de inmediato.
- Debido a que no existen síntomas específicos, es importante prestar atención a las pilas de botón gastadas o que estén en el hogar, así como a los productos que las contengan.

## ● Antes de la puesta en funcionamiento

**Nota:** retire completamente el material de embalaje.

## ● Puesta en funcionamiento

**Nota:** asegúrese de que el producto esté adecuadamente ventilado y mantenga limpias las ranuras de ventilación 4.

Las pilas suministradas vienen preinstaladas en los respectivos productos. Una tira de separación de las pilas

protege frente a una posible descarga. Esta tira de separación de las pilas debe retirarse antes del primer uso.

- Tire de la cinta de de separación de las pilas del compartimento de las pilas. La pantalla **1** muestra todos los elementos durante aprox. 1 segundo. Los valores de medición actuales se muestran luego en las áreas de visualización **11** y **16**.

## ● **Instalar el producto**

- Coloque el producto con el pie de apoyo **9** abierto sobre una superficie plana.

## ● **Montaje en la pared**

- El producto dispone de un enganche para colgar **3** en la parte trasera y, por lo tanto, también es adecuado para montaje en pared. Se puede fijar con el material de montaje adecuado (no incluido). Tenga en cuenta las condiciones del lugar de instalación.
- Alternativamente, puede fijar el producto mediante los dos soportes magnéticos **2** de la parte trasera a una superficie magnética.

**Nota:** no monte el producto a más de 2 m del suelo.

## ● Manejo

### ● Ajustes básicos

- Pulse el botón °C/°F [7] para cambiar la unidad de temperatura entre Celsius (°C) y Fahrenheit (°F). La unidad de temperatura configurada se muestra en la pantalla °C/°F [12].

### ● Valores MAX/MIN

Los valores máximo y mínimo de temperatura y presión atmosférica se almacenan a partir de la primera puesta en funcionamiento.

- Pulse brevemente el botón MAX/MIN [6]. Aparece «MAX» en el indicador MAX/MIN [10]. Al mismo tiempo, los valores medidos más altos se muestran en los indicadores de temperatura [11] y humedad [16].
- Pulse de nuevo el botón MAX/MIN [6] mientras se muestra «MAX». Aparece «MIN» en el indicador MAX/MIN [10]. Al mismo tiempo, los valores medidos más bajos se muestran en los indicadores de temperatura [11] y humedad [16].
- Mantenga pulsado el botón MAX/MIN [6] durante aprox. tres segundos para restablecer los valores guardados.

## ● **Tendencia de temperatura y humedad**

Los indicadores de tendencia de temperatura [13] y humedad [14] le muestran las tendencias respectivas (creciente, constante y decreciente).

## ● **Estado del clima**

El indicador de estado del clima [17] le muestra una valoración actualizada del clima de la habitación.

## ● **Colocar/cambiar la pila**

La advertencia de nivel de batería bajo [15] se muestra cuando la batería está débil.

- Desatornille el tornillo [5] de la tapa del compartimento de la batería [8] utilizando un destornillador de estrella.
- Utilice un objeto puntiagudo para abrir la tapa del compartimento de la batería [8] por el borde superior. Ábrala y retírela.
- Retire la pila gastada.

- Coloque una pila del mismo tipo en el compartimento de las pilas. Preste atención a la polaridad correcta (+/-).
- A continuación, vuelva a colocar la tapa del compartimento de las pilas **8** y apriete el tornillo **5**.

## ● **Limpieza y almacenamiento**

---

- No utilice productos de limpieza agresivos o corrosivos. Esto podría dañar las superficies del producto.
- Limpie el producto únicamente con un paño seco sin pelusas.

- Guarde el producto en una habitación cerrada fuera del alcance de los niños.
- Guarde el producto en un lugar limpio, seco y protegido frente a heladas ( $\geq +5$  °C) en el que no reciba la acción directa del sol.
- Guarde el producto, si es posible, en su embalaje original.

## ● Eliminación

### **Embalaje:**

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos/20-22: papel y cartón/80-98: materiales compuestos.

### **Producto:**



Para obtener información sobre las posibilidades de eliminación del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



El símbolo de un contenedor de basura con ruedas tachado indica que este aparato está sometido a la directiva 2012/19/UE. Esta normativa estipula que este aparato no puede ser desechado con la basura doméstica una vez finalizada su vida útil, sino que debe ser entregado en uno de los

puntos de recogida, reciclaje o desecho especialmente indicados para ello.información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva

para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

### **Esta gestión no le supondrá ningún gasto.**

Contribuya a proteger el medio ambiente y deseche los productos adecuadamente.

### **Pilas/acumuladores:**



**¡El desecho incorrecto de las pilas/ baterías puede dañar el medioambiente!**

Las pilas/baterías defectuosas o usadas deben reciclarse según lo indicado en el REGLAMENTO 2023/1542. Para ello, entregue las pilas/baterías en los puntos de recogida locales indicados.

El símbolo del cubo de basura tachado en las pilas o baterías significa que no debe tirar las pilas y las baterías en la basura doméstica. Retire las baterías/paquete de pilas del producto antes de desecharlo. Pueden contener metales pesados tóxicos sujetos a la normativa en materia de residuos especiales.

Los símbolos químicos de los metales pesados son: Cd = Cadmio, Hg = Mercurio, Pb = Plomo.

La batería integrada no puede desmontarse para su desecho. Entregue el producto completo en un punto de recogida de equipos electrónicos.

## ● **Garantía**

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación,

dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

## ● **Tramitación de la garantía**

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 500422\_2507) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa indentificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico. Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

## ● Asistencia

### ES Asistencia en España

Tel.: 900984989

E-Mail: [owim@lidl.es](mailto:owim@lidl.es)



<b>Anvendte advarsler og symboler</b> .....	Side 245
<b>Indledning</b> .....	Side 249
Formålsbestemt anvendelse .....	Side 249
Beskrivelse af de enkelte dele.....	Side 250
Tekniske data .....	Side 251
Leverede dele .....	Side 252
<b>Sikkerhedsanvisninger</b> .....	Side 252
Sikkerhedshenvisninger for batterier/akkuer .....	Side 255
Henvisninger vedr. knapcellebatterier.....	Side 257
Ikke åbenlyse symptomer, som kan opstå pga. slugning af batterier .....	Side 258

<b>Inden ibrugtagning</b> .....	Side 259
<b>Ibrugtagning</b> .....	Side 259
Opstilling af produktet.....	Side 260
Vægmontering .....	Side 260
<b>Betjening</b> .....	Side 261
Grundindstillinger .....	Side 261
MAX/MIN værdier .....	Side 261
Temperatur- og luftfugtighedstendens .....	Side 262
Klimastatus .....	Side 262
Isætning/udskiftning af batteri.....	Side 262

<b>Rengøring og opbevaring</b> .....	Side 263
<b>Bortskaffelse</b> .....	Side 263
<b>Garanti</b> .....	Side 266
Afvikling af garantisager .....	Side 267
Service.....	Side 268

## Anvendte advarsler og symboler

De afbildede symboler anvendes i betjeningsvejledningen, på emballagen og på selve produktet.



**FARE!** Dette symbol med signalordet "FARE" henviser til en fare med et højt risikoniveau, som, hvis den ikke afværges, medfører alvorlig tilskadekomst eller døden.



**ADVARSEL!** Dette symbol med signalordet "ADVARSEL" henviser til en fare med et middelhøjt risikoniveau, som, hvis den ikke afværges, kan medføre alvorlig tilskadekomst eller døden.



**FORSIGTIG!** Dette symbol med signalordet "FORSIGTIG" henviser til en fare med et lavt risikoniveau, som, hvis den ikke afværges, kan medføre lettere eller moderat tilskadekomst.

## Anvendte advarsler og symboler

De afbildede symboler anvendes i betjeningsvejledningen, på emballagen og på selve produktet.



**OBS!** Dette symbol med signalordet "OBS" henviser til en mulig materiel skade.



**ADVARSEL! EKSPLOSIONSFARE!** En advarsel, som er forsynet med dette symbol og ordlyden "ADVARSEL! EKSPLOSIONSFARE!", henviser til en mulig eksplosionsfare. Manglende overholdelse af en sådan advarsel kan medføre alvorlige personskader eller døden og eventuelt materielle skader. Følg anvisningerne i denne advarsel for at undgå alvorlige personskader, livsfare eller risiko for materielle skader!

## Anvendte advarsler og symboler

De afbildede symboler anvendes i betjeningsvejledningen, på emballagen og på selve produktet.



**BEMÆRK:** Dette symbol med signalordet "BEMÆRK" henviser til yderligere nyttig information.



Dette symbol henviser til, at egnede beskyttelsehandsker skal benyttes! Følg anvisningerne for at undgå, at hænderne støder mod genstande eller kommer i berøring med termiske eller kemiske stoffer!



Dette symbol betyder, at betjeningsvejledningen skal læses, før produktet tages i brug.

## Anvendte advarsler og symboler

De afbildede symboler anvendes i betjeningsvejledningen, på emballagen og på selve produktet.



**ADVARSEL!** Dette produkt indeholder en knapcelle.  
Fare ved indtagelse - overhold anvisningerne.



Jævnstrøm/-spænding



Sikkerhedsanvisninger  
Handlingsanvisninger



CE-mærket bekræfter overensstemmelsen med de for produktet relevante EU-direktiver.

## Termo- og hygrometer

### ● Indledning



Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de

oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

### ● **Formålsbestemt anvendelse**

Dette produkt er beregnet til måling og visning af indendørs miljøparametre. Produktet er egnet til indendørs brug og kun beregnet til anvendelse i private husholdninger, og ikke inden for andre anvendelsesområder. Produktet er ikke beregnet til erhvervsmæssig anvendelse. Producenten påtager sig intet ansvar for skader som følge af formålsstridig anvendelse.

## ● Beskrivelse af de enkelte dele

- 1 Display
- 2 Magnetholder
- 3 Ophængningsøje
- 4 Ventilationsslidser
- 5 Skrue (batterirumsafdækning)
- 6 MAX/MIN-knap
- 7 °C-/°F-knap
- 8 Batterirumslåg
- 9 Fod




## Displayområde temperatur 1a

- 10 MAX/MIN-visning
- 11 Temperaturvisning
- 12 °C-/°F-visning
- 13 Tendensvisning (temperatur)



## Displayområde luftfugtighed 1b

- 14 Tendensvisning (luftfugtighed)
- 15 Advarsel ved lav batteritilstand
- 16 Luftfugtighedsvisning
- 17 Klimastatusvisning

## Oversigt over displaysymboler

MAX MIN	Vises når MAX- og MIN-værdien vises
	Viser tendensen Pil op: værdien øges Pil mod højre: værdien forbliver konstant Pil ned: værdien reduceres
	Statusvisning "tør (DRY)"
	Statusvisning "behagelig (COM)"

## Oversigt over displaysymboler

	Statusvisning "våd (WET)"
	Advarer mod lav batteritilstand

### ● Tekniske data


Måleområde (temperatur): -10 °C - 50 °C

Måleområde (luftfugtighed): 10% - 99%

Batteri: 1 x 3 V  lithium-batteri, type CR2032

## ● Leverede dele

3 digitalt hygrometer/termometer

3 3 V  lithium-batterier, type CR2032  
(mindst holdbart til: 12/2028)

1 kort vejledning



## Sikkerhedsanvisninger

LÆS BETJENINGSVEJLEDNINGEN FØR BRUG!  
OPBEVAR BRUGSANVISNINGEN OMHYGGELIGT!

- Kontrollér produktet for skader før ibrugtagning. Tag ikke et beskadiget produkt i brug.
- Dette produkt kan benyttes af børn fra 8 år samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller af personer med manglende erfaring og viden, såfremt de er under opsyn eller er blevet instrueret i, hvordan produktet anvendes på en sikker måde og har forstået, hvilke farer der udgår fra produktet. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.

- Anvend ikke produktet, hvis du bliver opmærksom på eventuelle skader.
- Anvend kun produktet med de komponenter, der er beskrevet i denne vejledning.
- Fastgør ikke yderligere genstande til produktet.



### **FORSIGTIG! FARE FOR OVEROPHEDNING!**

Tænd ikke produktet i emballagen.

 <b>ADVARSEL!</b>	
<p>OPBEVAR BATTERIER UDEN FOR BØRNS RÆKKEVIDDE!          Indtagelse kan forårsage kemiske forbrændinger, perforering af bløddelsvæv og kan være dødbringende. Alvorlige forbrændinger kan forekomme inden for 2 timer efter indtagelse. Opsøg straks læge.</p>	



### **BATTERIADVARSEL: OPBEVARES UDEN FOR BØRNS RÆKKEVIDDE!**



- Udsæt aldrig produktet for høje temperaturer og fugt, da produktet kan tage skade herved.
- Hvis batterirummet ikke kan lukkes korrekt, må produktet ikke længere bruges og skal holdes væk fra børn.





### **OBS! INDEHOLDER KNAPCELLE/MØNT-BATTERI, DER KAN SLUGES! KVÆLNINGSFARE!**


- Åbn aldrig et af de elektriske driftsmidler, og stik aldrig nogen som helst former for genstande ind i dem.


- Dette produkt indeholder ingen dele, som kan vedligeholdes af forbrugeren.

-  **FARE FOR PERSONSKADE!** Udøv ikke vold mod displayet  og hold skarpe genstande på afstand af det.

Hvis displayet  er gået i stykker, skal du bruge handsker for at samle brudstykkerne op.


-  **ADVARSEL!** Ved kontakt af displayvæsken med huden, skal huden tørres af med en ren klud og skylles med rigeligt vand. Opsøg læge ved behov.

-  **ADVARSEL!** Ved kontakt af displayvæsken med øjnene, skylles øjnene med rigeligt vand. Opsøg omgående lægehjælp.

-  **ADVARSEL!** Ved slugning af displayvæsken, skal mundhulen skylles og der skal drikkes rigeligt vand bagefter. Opsøg straks læge.



## Sikkerhedshenvisninger for batterier/akkuer

- **LIVSFARE!** Hold batterier/akkuer udenfor børns rækkevidde. Opsøg i tilfælde af slugning straks lægehjælp!
- Indtagelse kan forårsage forbrændinger, perforering af blødt væv og døden. Alvorlige forbrændinger kan forekomme inden for 2 timer efter indtagelse.
-  **EKSPLOSIONSFARE!** Genoplad aldrig ikkeopladelige batterier igen. Kortslut ikke batterier/akkuer og/eller åben

disse ikke. Der kan opstå overophedning, brandfare eller eksplosion.

- Smid batterier/akkuer aldrig i ild eller vand.
- Udsæt batterier/akkuer ikke for mekanisk belastning.

### Risiko for udsivning fra batteriene/akkuerne

- Undgå ekstreme betingelser og temperaturer, som kan påvirke batterier/akkuer, f.eks. varmelegemer/direkte sollys.
- Hvis batterier/akkuer er lækket, skal du undgå at få kemikalierne på huden, i øjnene og i slimhinderne!

Skyl de berørte steder med det samme med klart vand og opsøg en læge!



### **BÆR BESKYTTELSESHANDSKER!**

Udløbne eller beskadigede batterier/akkuer kan forårsage ætsninger ved berøring med huden. Bær i dette tilfælde derfor egnede beskyttelsehandsker.



- I tilfælde af en lækage hos batterierne/akkuerne, skal De fjerne disse med det samme fra produktet for at undgå beskadigelser.
- Anvend kun batterier/akkuer af samme type. Bland ikke gamle batterier/akkuer med nye!

- Fjern batterierne/akkuerne, når produktet ikke anvendes i en længere periode.

### **Risiko for beskadigelse af produktet**

- Anvend udelukkende den angivne batteri-/akkutype!
- Indsæt batterier/akkuer iht. polaritetsmærkningen (+) og (-) til batteri/akku og produktet.
- Rengør kontakter ved batteriet/det genopladelige batteri og i batterirummet før ilægningen med en tør, fnugfri klud eller en vatpind!
- Fjern brugte batterier/akkuer omgående fra produktet.

## ● Henvisninger vedr. knapcellebatterier

-  **ADVARSEL!** Batteriet må ikke sluges - fare for ætsning!
-  **ADVARSEL:** Indeholder en knapcelle. **OBS!** Indeholder knapceller der kan sluges! Fare for kvælning!

-  **OPBEVAR BATTERIER UDEN FOR BØRNS RÆKKEVIDDE!** Slugning kan forårsage kemiske forbrændinger, perforering af bløddelsvæv og døden. Alvorlige forbrændinger kan forekomme inden for 2 timer efter slugningen. Opsøg straks en læge.
-  **ADVARSEL!** Bortskaf brugte batterier omgående. Hold nye og brugte batterier på afstand fra børn.
- Hvis batterirummet ikke kan lukkes korrekt, må produktet ikke længere bruges og skal holdes væk fra børn.

- Hvis du har en formodning om, at batterier er blevet slugt eller kommet ind i kroppen, opsøg omgående læge.



## Ikke åbenlyse symptomer, som kan opstå pga. slugning af batterier

Det er desværre ikke tydeligt, når en knapcelle eller et møntbatteri sidder fast i barnets spiserør.

Der er ikke nogen specifikke symptomer man vil kunne bemærke. Barnet kan:

- hoste, have lyst til at kaste op eller savle meget;
- se ud som om, det har mavekneb eller en virus;
- føle sig utilpas;
- pege på halsen eller maven;
- have ondt i maven, brystkassen eller halsen;
- være træt eller slap;
- være mere rolig eller mere opsøgende end normalt eller bare ikke "være sig selv";
- miste appetitten eller være mindre sulten; og
- ikke spise fast føde/ikke være i stand til at spise fast føde.

- Disse symptomer kan variere, hvorved smerterne tiltager og reduceres igen.
- Et specifikt symptom på slugning af en knapcelle eller et møntbatteri er opkast af frisk (lyserødt) blod.
- Hvis barnet kaster op, bør du omgående opsøge en læge.
- Da der ikke er nogle specifikke symptomer, er det vigtigt at holde øje med "tomme" eller ekstra knapceller eller møntbatterier i hjemmet, og de produkter der indeholder sådanne batterier.

## ● Inden ibrugtagning

**Bemærk:** Fjern emballagematerialet helt.

## ● Ibrugtagning

**Bemærk:** Sørg for tilstrækkelig ventilation af produktet og hold ventilationslidserne 4 frie.

De medfølgende batterier er allerede isat i de respektive produkter. De er beskyttet med batteristrimler mod afladning. Disse batteristrimler skal fjernes før ibrugtagningen.

- Træk batteristrimlerne ud af batterirummet. Displayet **1** viser alle visninger i ca. 1 sekund. Efterfølgende vises alle måleværdier i visningerne **11** og **16**.

## ● Opstilling af produktet

- Placér produktet med udfoldet fod **9** på en jævn overflade.

## ● Vægmontering

- Produktet har et ophængningsøje **3** på bagsiden og er derfor også egnet til vægophæng. Det kan fastgøres med egnet monteringsmateriale (ikke

inkluderet i leveringen). Vær opmærksom på betingelserne på stedet.

- Alternativt kan produktet fastgøres ved hjælp af magnetholderne **2** på bagsiden på en magnetisk overflade.

**Bemærk:** Produktet må ikke anbringes over 2 meters højde.

## ● Betjening

### ● Grundindstillinger

- Tryk på °C-/°F-knappen [7], for at skifte mellem celsius (°C) og fahrenheit (°F). Den indstillede temperaturenhed vises i C-/°F-visningen [12].

### ● MAX/MIN værdier

De maksimale og minimale temperatur- og luftfugtighedsværdier gemmes automatisk fra første ibrugtagning.

- Tryk på MAX/MIN-knappen [6]. "MAX" vises i MAX/MIN-visningen [10]. Samtidig vises de højeste værdier i visningen for temperatur [11] og luftfugtighed [16].
- Tryk igen på MAX/MIN-knappen [6] mens "MAX" vises. "MIN" vises i MAX/MIN-visningen [10]. Samtidig vises de laveste værdier i visningen for temperatur [11] og luftfugtighed [16].
- Tryk og hold MAX/MIN-knappen [6] trykket i ca. tre sekunder, for at nulstille de gemte værdier.

## ● Temperatur- og luftfugtighedstendens

Tendensvisningerne til temperatur [13] og luftfugtighed [14] viser tendensen (stigende, konsistent og faldende).

## ● Klimastatus

Klimastatusvisningen [17] viser de aktuelle klimabetingelser i rummet.

## ● Isætning/udskiftning af batteri

Advarsel ved lav batteritilstand [15] vises, når batteriet er svagt.

- Løsn skruen [5] af batterirumslåget [8] med en stjerneskruetrækker.
- Lirk batterirumslåget [8] af med en spids genstand ved den øverste kant. Åbn og fjern den.
- Fjern det gamle batteri.
- Isæt et nyt batteri af samme type i batterirummet. Vær opmærksom på den rigtige polaritet (+/-).
- Sæt batterirumslåget [8] på igen og spænd skruen [5].

## ● Rengøring og opbevaring

- Brug ikke skrappe eller aggressive rengøringsmidler. Disse kan beskadige produktets overflader.
- Anvend kun en tør, fnugfri klud til rengøringen.
- Opbevar altid produktet i et lukket rum, utilgængeligt for børn.
- Opbevar produktet på et rent, tørt og frostfrit sted (>/= +5 °C) uden direkte sollys.
- Opbevar produktet om muligt i den originale emballage.

## ● Bortskaffelse

### **Emballage:**

Emballagen består af miljøvenlige materialer, som du kan bortskaffe på de lokale genbrugsstationer.



Bemærk forpakningsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer/20-22: papir og pap/80-98: kompositmaterialer.

## Produkt:



Muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt kan du få hos din kommune.



Det viste symbol af en gennemstreget affaldsbeholder på hjul viser, at dette produkt er underlagt retningslinjen 2012/19/EU. Denne retningslinje betyder, at produktet ikke må bortskaffes sammen med det normale husholdningsaffald i slutningen af dets levetid, men skal afleveres i de specifikke opsamlingssteder på genbrugsstationerne.



Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar. De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde. Triman-logoet gælder kun for Frankrig.

## **Bortskaffelsen er omkostningsfrit.**

Skån miljøet og bortskaf korrekt.

## Batterier/akkumulatorer:



### Miljøskader ved forkert bortskaffelse af batterier/akkumulatorer!

Defekte eller brugte batterier/genopladelige batterier skal iflg. DIREKTIV 2023/1542 bortskaffes. Aflever batterier/genopladelige batterier via de lokale indsamlingssteder.

Symbolet med den overstregede skraldespand på batterier eller genopladelige batterier betyder, at du ikke må bortskaffe batterier og genopladelige batterier sammen med

husholdningsaffaldet. Fjern batterierne/de genopladelige batterier fra produktet ved bortskaffelse. De kan indeholde giftige tungmetaller og er omfattet af behandlingen af særaffald.

De kemiske symboler for tungmetaller er følgende:  
Cd = kadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly.

Det indbyggede genopladelige batteri kan ikke bygges ud til bortskaffelse. Aflever produktet samlet i opsamlingsstedet for brugt elektronik.

## ● **Garanti**

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lov-mæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen.

Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et

imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

## ● **Afvikling af garantisager**

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 500422\_2507) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel.

Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgrave-ring, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden.

Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

## ● Service

**DK Service Danmark**

Tel.: 32 710005

E-Mail: [owim@lidl.dk](mailto:owim@lidl.dk)



<b>Avvertenze e simboli utilizzati</b> .....	Pagina 272
<b>Introduzione</b> .....	Pagina 276
Utilizzo conforme alla destinazione d'uso.....	Pagina 276
Descrizione dei componenti .....	Pagina 277
Specifiche tecniche.....	Pagina 279
Contenuto della confezione.....	Pagina 279
<b>Avvertenze di sicurezza</b> .....	Pagina 280
Avvertenze di sicurezza per batterie/accumulatori .....	Pagina 283
Indicazioni per le batterie a bottone.....	Pagina 285
Sintomi non evidenti causati dall'ingerimento di batterie .....	Pagina 287

<b>Prima della messa in funzione</b> .....	Pagina 288
<b>Messa in funzione</b> .....	Pagina 288
Collocazione del prodotto.....	Pagina 289
Montaggio a parete.....	Pagina 289
<b>Utilizzo</b> .....	Pagina 290
Impostazioni di base .....	Pagina 290
Valori MAX/MIN .....	Pagina 290
Tendenza della temperatura e dell'umidità dell'aria .....	Pagina 291
Condizioni climatiche .....	Pagina 291
Inserimento/Sostituzione della batteria .....	Pagina 291

<b>Pulizia e conservazione</b> .....	Pagina 292
<b>Smaltimento</b> .....	Pagina 293
<b>Garanzia</b> .....	Pagina 295
Gestione dei casi in garanzia.....	Pagina 297
Assistenza .....	Pagina 298

## Avvertenze e simboli utilizzati

I simboli raffigurati vengono utilizzati nelle istruzioni per l'uso, sulla confezione e sul dispositivo.



**PERICOLO!** Questo simbolo abbinato alla parola "PERICOLO" indica un pericolo con un elevato grado di rischio che, se non evitato, provoca morte o lesioni gravi.



**AVVERTENZA!** Questo simbolo abbinato alla parola "AVVERTENZA" indica un pericolo con un grado di rischio medio che, se non evitato, può provocare morte o lesioni gravi.



**CAUTELA!** Questo simbolo abbinato alla parola "CAUTELA" indica un pericolo con un grado di rischio basso che, se non evitato, può provocare lesioni moderate o lievi.

## Avvertenze e simboli utilizzati

I simboli raffigurati vengono utilizzati nelle istruzioni per l'uso, sulla confezione e sul dispositivo.



**ATTENZIONE!** Questo simbolo abbinato alla parola "ATTENZIONE", indica la possibilità di un danno materiale.



**AVVERTENZA! PERICOLO DI ESPLOSIONE!** Un'avvertenza contrassegnata da questo simbolo e dalle parole "AVVERTENZA! PERICOLO DI ESPLOSIONE!" indica un possibile rischio di esplosione. L'inosservanza di tale avvertenza può provocare lesioni gravi o letali e causare probabilmente anche danni materiali. Rispettare le indicazioni di questa avvertenza per evitare gravi lesioni, pericolo di morte o di danni materiali!

## Avvertenze e simboli utilizzati

I simboli raffigurati vengono utilizzati nelle istruzioni per l'uso, sulla confezione e sul dispositivo.



**NOTA:** questo simbolo abbinato alla parola "NOTA" fornisce ulteriori informazioni utili.



Questo simbolo indica che si devono indossare guanti protettivi idonei! Attenersi alle istruzioni onde evitare che le mani urtino oggetti o entrino in contatto con sostanze termiche o chimiche!



Questo simbolo indica che è necessario attenersi alle istruzioni per l'uso prima di utilizzare il prodotto.

## Avvertenze e simboli utilizzati

I simboli raffigurati vengono utilizzati nelle istruzioni per l'uso, sulla confezione e sul dispositivo.



**AVVERTENZA!** Questo prodotto contiene una batteria a bottone.  
Pericolo in caso di ingerimento - Rispettare le istruzioni.



Tensione / corrente continua



Avvertenze di sicurezza  
Istruzioni per l'uso



Il marchio CE garantisce la conformità alle Direttive UE specifiche per il prodotto.

# Termometro e igrometro

## ● Introduzione



Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi

di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

## ● **Utilizzo conforme alla destinazione d'uso**



Questo prodotto è progettato per la rilevazione e la visualizzazione dei parametri ambientali in ambienti interni. È adatto all'utilizzo negli ambienti interni ed è destinato al solo utilizzo privato e non all'impiego in altre aree di applicazione. Questo prodotto non è destinato all'uso commerciale. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni

derivanti da un utilizzo non conforme alla destinazione d'uso.

## ● Descrizione dei componenti

- 1 Display
- 2 Supporto magnetico
- 3 Occhiello di sospensione
- 4 Fessura di ventilazione
- 5 Vite (coperchio del vano portabatterie)
- 6 Tasto MAX/MIN
- 7 Tasto °C/°F

- 8 Coperchio del vano portabatterie
- 9 Piedino di appoggio

### **Area di visualizzazione della temperatura** 1a

- 10 Indicatore MAX/MIN
- 11 Indicatore della temperatura
- 12 Indicatore °C/°F
- 13 Indicatore della tendenza (temperatura)

### **Area di visualizzazione dell'umidità dell'aria** 1b




- 14 Indicatore della tendenza (umidità dell'aria)
- 15 Avvertenza in caso di livello della batteria basso

- 16 Indicatore dell'umidità dell'aria
- 17 Indicatore delle condizioni climatiche



### Panoramica dei simboli sul display

MAX MIN	Si visualizza quando si consulta il valore MAX o MIN
---------	--

### Panoramica dei simboli sul display

	Indica la tendenza della temperatura e dell'umidità dell'aria Freccia in su: il valore aumenta Freccia in giù: il valore rimane costante Freccia in giù: il valore diminuisce
	Indicatore di stato "secco (DRY)"
	Indicatore di stato "confortevole (COM)"

## Panoramica dei simboli sul display

	Indicatore di stato "umido (WET)"
	Avverte in caso di livello della batteria basso

## ● Specifiche tecniche


Intervallo di misurazione

(temperatura): -10 °C - 50 °C

Intervallo di misurazione


(umidità dell'aria): 10% - 99%

Batteria:

1 x batteria al litio da  
3 V , tipo CR2032

## ● Contenuto della confezione

3 igrometri/termometri digitali

3 batterie al litio da 3 V , tipo CR2032  
(scadenza: 12/2028)

1 guida rapida



## **Avvertenze di sicurezza**

**PRIMA DELL'UTILIZZO LEGGERE IL MANUALE DI ISTRUZIONI PER L'USO! CONSERVARE CON CURA LE ISTRUZIONI PER L'USO!**

- Prima dell'uso, controllare che il prodotto non sia danneggiato. Se danneggiato, non mettere in funzione il prodotto.
- Questo prodotto può essere usato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, oppure senza esperienza e conoscenza in merito, soltanto se sorvegliate oppure istruite circa un uso sicuro del prodotto e se dimostrano di comprendere i pericoli a esso connessi. Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini. La pulizia e la manutenzione eseguibili dall'utente non possono essere effettuate da bambini senza la supervisione di un adulto.
- Non utilizzare mai il prodotto se si rilevano danneggiamenti.
- Utilizzare il prodotto soltanto con i componenti descritti nel presente manuale.

- Non fissare altri oggetti sul prodotto.
- ⚠ CAUTELA! PERICOLO DI SURRISCALDAMENTO!** Non mettere in funzione il prodotto quando si trova all'interno della confezione.



- ⚠ AVVERTENZA PER LA BATTERIA: TENERE LONTANO DALLA PORTATA DEI BAMBINI!**

- Non esporre mai il prodotto ad alte temperature o a umidità, in quanto esso potrebbe danneggiarsi.
  - Se il vano portabatterie non si chiude in modo sicuro, non continuare a utilizzare il prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.
- ⚠ ATTENZIONE! CONTIENE BATTERIE A BOT-TONE/A MONETA CHE POTREBBERO ESSERE INGERITE! PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!**
- Non aprire mai nessuno dei componenti elettrici e non inserirvi alcun oggetto.
  - Questo prodotto non contiene componenti la cui manutenzione possa essere eseguita dall'utente.



■ **PERICOLO DI LESIONI!** Non premere sul display **1** e tenerlo lontano da oggetti affilati. Se il display **1** è rotto, indossare un paio di guanti durante la raccolta dei singoli frammenti.

**⚠ AVVERTENZA!** In caso di contatto del liquido del display con la pelle, pulire la pelle con un panno pulito e sciacquare con abbondante acqua. In caso di necessità, consultare un medico.

**⚠ AVVERTENZA!** In caso di contatto del liquido del display con gli occhi, sciacquare gli occhi con

abbondante acqua. Richiedere subito l'intervento di un medico.



**AVVERTENZA!** In caso di ingestione del liquido del display, sciacquare la cavità orale con dell'acqua e successivamente bere molta acqua. Consultare immediatamente un medico.



## Avvertenze di sicurezza per batterie/accumulatori

- **PERICOLO DI MORTE!** Tenere le batterie/gli accumulatori fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingerimento consultare subito un medico!
- L'ingerimento può provocare ustioni, perforazione di tessuti molli e la morte. Eventuali ustioni gravi possono comparire anche nel corso delle 2 ore successive all'ingerimento.



■ **PERICOLO DI ESPLOSIONE!** Non ricaricare mai batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare e/o aprire le batterie o gli accumulatori. Ne conseguirebbe un rischio di incendio, surriscaldamento o scoppio.

- Non gettare mai le batterie/gli accumulatori nel fuoco o in acqua.
- Non esercitare alcuna pressione meccanica sulle batterie/sugli accumulatori.

## Rischio di perdita di liquido dalle batterie/dagli accumulatori

- Evitare condizioni e temperature estreme che possano ripercuotersi sulle batterie/sugli accumulatori, quali ad esempio la vicinanza a termosifoni o l'irraggiamento solare diretto.
- Evitare il contatto delle sostanze chimiche con la pelle, gli occhi e le mucose in caso di fuoriuscita del liquido dalle batterie/dagli accumulatori! Sciacquare subito le aree colpite con acqua pulita e consultare immediatamente un medico!



## **INDOSSARE GUANTI PROTETTIVI!**

- Batterie e accumulatori danneggiati o che presentano perdite possono corrodere la pelle in caso di contatto. Pertanto, in questo caso indossare sempre guanti di protezione adatti.
- Nel caso di perdita di liquido delle batterie/degli accumulatori, rimuoverli subito dal prodotto per evitare danneggiamenti.
- Utilizzare solamente batterie/gli accumulatori dello stesso tipo. Non mischiare le batterie/gli accumulatori vecchi con quelli nuovi!

- Rimuovere le batterie/gli accumulatori, quando il prodotto non viene utilizzato a lungo.

### **Rischio di danneggiamento del prodotto**

- Utilizzare esclusivamente il tipo di batterie/di accumulatori indicato!
- Inserire le batterie/gli accumulatori secondo il contrassegno della polarità (+) e (-) sulla batteria/sull'accumulatore del prodotto.
- Pulire i contatti della batteria/dell'accumulatore e quelli presenti nel vano portabatterie con un panno

asciutto e privo di lanugine o un bastoncino cotonato prima dell'inserimento!

- Rimuovere immediatamente le batterie/gli accumulatori esausti dal prodotto.

### ● **Indicazioni per le batterie a bottone**

-  **AVVERTENZA!** Non ingerire la batteria - Pericolo di corrosione!



■ **AVVERTENZA:** Contiene una batteria a bottone.

**ATTENZIONE!** Contiene batterie a bottone che potrebbero essere ingerite! Pericolo di soffocamento!



■ **CONSERVARE LE BATTERIE LONTANO DALLA PORTATA DEI BAMBINI!** L'ingerimento può provo-

care ustioni chimiche, perforazione dei tessuti molli e morte. Eventuali ustioni gravi possono comparire entro 2 ore dall'ingerimento. Consultare immediatamente un medico.



■ **AVVERTENZA!** Smaltire subito le batterie esauste. Tenere le batterie nuove e usate lontano dalla portata dei bambini.

■ Se il vano batterie non si chiude in modo sicuro, non utilizzare più il prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.

■ Consultare immediatamente un medico nel caso in cui si pensa che le batterie sono state ingerite o sono finite nel corpo.



## Sintomi non evidenti causati dall'ingerimento di batterie

Sfortunatamente non è evidente quando una batteria a bottone o a moneta si trova nell'esofago di un bambino.

Non ci sono sintomi specifici correlati. Il bambino potrebbe:

- tossire, strozzarsi o sbavare molto;
- dare l'impressione di avere un'indigestione o un virus;
- sentirsi male;
- indicare la propria gola o il proprio stomaco;
- avere dolori nella pancia, nel petto o nella faringe;

- essere stanco o in stato letargico;
  - essere più tranquillo o più lamentoso del solito oppure non sembrare "lui";
  - perdere l'appetito o avere un appetito ridotto;
  - non voler mangiare alimenti solidi/poter mangiare alimenti solidi.
- Questi tipi di sintomi variano o oscillano, poiché i dolori aumentano e poi diminuiscono di nuovo.
  - Un sintomo specifico che indica l'ingerimento di batterie a bottone e a moneta è il vomito di sangue fresco (rosso chiaro).

- Se questo dovesse succedere al bambino, bisogna consultare immediatamente un medico.
- Non essendoci sintomi univoci, è importante fare attenzione con le batterie a bottone o a moneta “scariche” o in più che si trovano in casa e con i prodotti che le contengono.

## ● Prima della messa in funzione

**Nota:** rimuovere completamente il materiale di imballaggio.

## ● Messa in funzione

**Nota:** assicurarsi di ventilare abbondantemente il prodotto e tenere libera la fessura di ventilazione 4.

Le batterie in dotazione sono già inserite nei rispettivi prodotti. Esse sono protette dallo scaricamento mediante un'apposita striscia di separazione. Questa striscia di separazione dev'essere rimossa prima del primo utilizzo.

- Estrarre la striscia di separazione dal vano porta-batterie. Il display 1 mostrerà tutti gli elementi per

ca. 1 secondo. Si visualizzeranno poi gli attuali valori di misurazione nelle aree degli indicatori **11** e **16**.

## ● Collocazione del prodotto

- Posizionare il prodotto con il piedino di appoggio **9** aperto su una superficie piana.

## ● Montaggio a parete

- Il prodotto presenta un occhiello di sospensione **3** sul retro ed è pertanto idoneo al montaggio a parete. Esso può essere fissato con del materiale di montaggio

idoneo (non incluso nella fornitura). Si prega di fare attenzione alle condizioni in loco.

- In alternativa, fissare il prodotto anche su una superficie magnetica con l'ausilio dei supporti magnetici **2** presenti sul retro.

**Nota:** non montare il prodotto ad un'altezza superiore ai 2 m da terra.

## ● **Utilizzo**

### ● **Impostazioni di base**

- Premere il tasto °C/°F [7] per passare dall'unità di temperatura Celsius (°C) a Fahrenheit (°F) e viceversa. L'unità di temperatura impostata verrà visualizzata sull'indicatore °C/°F [12].

### ● **Valori MAX/MIN**

I valori massimi e minimi della temperatura e dell'umidità dell'aria vengono memorizzati a partire dalla prima messa in funzione.

- Premere il tasto MAX/MIN [6]. "MAX" appare sull'indicatore MAX/MIN [10]. Contemporaneamente, sugli indicatori della temperatura [11] e dell'umidità dell'aria [16] si visualizzano i valori massimi misurati.
- Premere di nuovo il tasto MAX/MIN [6] mentre si visualizza "MAX". "MIN" appare sull'indicatore MAX/MIN [10]. Contemporaneamente, sugli indicatori della temperatura [11] e dell'umidità dell'aria [16] si visualizzano i valori minimi misurati.
- Premere e tenere premuto il tasto MAX/MIN [6] per ca. tre secondi per ripristinare i valori memorizzati.

## ● **Tendenza della temperatura e dell'umidità dell'aria**

Gli indicatori della tendenza per la temperatura **13** e l'umidità dell'aria **14** mostrano le relative tendenze (crescente, costante e decrescente).

## ● **Condizioni climatiche**

L'indicatore delle condizioni climatiche **17** mostrano la valutazione attuale delle condizioni climatiche ambientali.

## ● **Inserimento/Sostituzione della batteria**

L'avvertenza in caso di livello della batteria basso **15** si visualizza quando la batteria è quasi scarica.

- Ruotare la vite **5** del coperchio del vano portabatterie **8** con l'ausilio di un cacciavite a croce.
- Fare leva sul coperchio del vano portabatterie **8** dal bordo superiore con un oggetto appuntito. Aprirlo e rimuoverlo.
- Rimuovere la vecchia batteria.

- Inserire una batteria dello stesso tipo nel vano portabatterie. Prestare attenzione alla corretta polarità (+/-).
- Posizionare poi nuovamente il coperchio del vano portabatterie **8** e riavvitare saldamente la vite **5**.

## ● **Pulizia e conservazione**

---

- Non utilizzare detersivi aggressivi o acidi. Questi potrebbero danneggiare le superfici del prodotto.
- Per la pulizia utilizzare soltanto un panno asciutto e privo di pelucchi.

- Riporre il prodotto in una stanza chiusa in modo che sia inaccessibile ai bambini.
- Conservare il prodotto in un luogo pulito, asciutto e privo di gelo ( $\geq +5$  °C), lontano dall'irraggiamento solare diretto.
- Se possibile, conservare il prodotto nella confezione originale.

## ● Smaltimento

### Imballaggio:

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche/20-22: carta e cartone/80-98: materiali compositi.

### Prodotto:



Informarsi presso l'amministrazione comunale o locale circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato.



Il simbolo a lato, raffigurante un bidone dei rifiuti su ruote barrato, indica che il presente apparecchio è soggetto alla direttiva 2012/19/UE. Tale direttiva stabilisce che, finita la sua vita utile, questo apparecchio non debba essere smaltito con la normale spazzatura domestica, bensì debba essere

consegnato a centri di raccolta appositi, a centri per il riciclaggio o a impianti per lo smaltimento dei rifiuti.



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

## Tale smaltimento è gratuito.

Rispettare l'ambiente e smaltire il prodotto in maniera corretta.

## Batterie/accumulatori:



**Lo smaltimento scorretto di batterie/accumulatori danneggia l'ambiente.**

Le batterie/accumulatori difettosi o esausti devono essere smaltiti ai sensi della DIRETTIVA 2023/1542.

Consegnare le batterie/accumulatori presso i centri di raccolta locali preposti.

Il simbolo del secchio della spazzatura barrato presente sulle batterie/accumulatori indica che queste batterie/accumulatori non possono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici. Rimuovere le batterie/il pacchetto batteria dal prodotto prima dello smaltimento. Questi componenti possono contenere metalli tossici pesanti e sono soggetti a procedure di smaltimento speciali.

I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti:  
Cd= Cadmio, Hg = Mercurio, Pb = Piombo.

La batteria ricaricabile integrata non può essere rimossa per lo smaltimento. Consegnare l'intero prodotto presso un sito di raccolta per prodotti elettronici esausti.

## ● Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di

materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie,

parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

### ● **Gestione dei casi in garanzia**

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 500422\_2507) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso

a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

## ● Assistenza

IT

### **Assistenza Italia**

Tel.: 800 781 188

E-Mail: [owim@lidl.it](mailto:owim@lidl.it)

CH

### **Assistenza Svizzera**

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)

MT

### **Assistenza Malta**

Tel.: 800 62230

E-Mail: [owim@lidl.com.mt](mailto:owim@lidl.com.mt)



<b>Alkalmazott figyelmeztetések és szimbólumok</b> .....	Oldal 302
<b>Bevezető</b> .....	Oldal 306
Rendeltetésszerű használat.....	Oldal 306
Alkatrészleírás.....	Oldal 307
Műszaki adatok.....	Oldal 309
A csomag tartalma .....	Oldal 309
<b>Biztonsági tudnivalók</b> .....	Oldal 309
Az elemekre / akkukra vonatkozó biztonsági tudnivalók .....	Oldal 312
Tudnivalók gombelemekhez .....	Oldal 315
Nem nyilvánvaló tünetek, amelyek az elemek lenyelése miatt jelentkezhetnek .....	Oldal 316

<b>Az üzembe helyezés előtt</b> .....	Oldal 317
<b>Üzembe helyezés</b> .....	Oldal 317
A termék felállítása .....	Oldal 318
Falra szerelés .....	Oldal 318
<b>Kezelés</b> .....	Oldal 318
Alapbeállítások .....	Oldal 318
MAX / MIN értékek .....	Oldal 319
Hőmérséklet és légpáratartalom trend .....	Oldal 320
Klímastátusz .....	Oldal 320
Az elem behelyezése / cseréje .....	Oldal 320

<b>Tisztítás és tárolás</b> .....	Oldal 321
<b>Megsemmisítés</b> .....	Oldal 321
<b>Garancia</b> .....	Oldal 324
Garanciális ügyek lebonyolítása .....	Oldal 326
Szerviz .....	Oldal 327

## Alkalmazott figyelmeztetések és szimbólumok

Az ábrázolt szimbólumok a használati útmutatóban, a csomagoláson és a készüléken szerepelnek.



**VESZÉLY!** Ez a szimbólum a „VESZÉLY” jelzőszóval kombinálva magas kockázati szintű veszélyre utal, amelynek, ha nem kerülik el, súlyos sérülés vagy halál lehet a következménye.



**FIGYELMEZTETÉS!** Ez a szimbólum a „FIGYELMEZTETÉS” jelzőszóval kombinálva közepes kockázati szintű veszélyre utal, amelynek, ha nem kerülik el, súlyos sérülés vagy halál lehet a következménye.



**VIGYÁZAT!** Ez a szimbólum a „VIGYÁZAT” jelzőszóval alacsony kockázati szintű veszélyt jelent, amelynek, ha nem kerülik el, csekély vagy enyhe sérülés lehet a következménye.

## Alkalmazott figyelmeztetések és szimbólumok

Az ábrázolt szimbólumok a használati útmutatóban, a csomagoláson és a készüléken szerepelnek.



**FIGYELEM!** Ez a szimbólum a „FIGYELEM” jelzőszóval lehetséges anyagi kárra hívja fel a figyelmet.



**FIGYELMEZTETÉS! ROBBANÁSVESZÉLY!** Figyelmeztetés ezzel a jelzéssel és a következő szavakkal: „FIGYELMEZTETÉS! ROBBANÁSVESZÉLY!” lehetséges robbanásveszélyre utal. Ha nem tartják be az ilyen jellegű figyelmeztetést, az súlyos sérülésekhez és anyagi károkhoz vezethet, vagy akár halálos kimenetelű is lehet. A súlyos sérülések, életveszély vagy anyagi kár megelőzése érdekében tartsa be a figyelmeztetésben foglalt utasításokat!

## Alkalmazott figyelmeztetések és szimbólumok

Az ábrázolt szimbólumok a használati útmutatóban, a csomagoláson és a készüléken szerepelnek.



**TUDNIVALÓ:** Ez a szimbólum a „TUDNIVALÓ” jelzőszóval további hasznos információkat kínál.



Ez a jelölés arra utal, hogy megfelelő védőkesztyű viselése szükséges! Kövesse az utasításokat, hogy keze ne érjen tárgyakhoz, illetve ne érintkezzen hő- vagy vegyi anyagokkal!



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a termék használata előtt figyelembe kell venni a használati utasítást.

## Alkalmazott figyelmeztetések és szimbólumok

Az ábrázolt szimbólumok a használati útmutatóban, a csomagoláson és a készüléken szerepelnek.



**FIGYELMEZTETÉS!** A termék gombelemet tartalmaz.  
Lenyelés esetén veszélyes – vegye figyelembe az utasításokat.



Egyenáram / -feszültség



Biztonsági tudnivalók  
Kezelési utasítások



A CE-jelölés a termékre vonatkozó EU-irányelveknek való megfelelést tanúsítja.

# Hő- és légnedvességmérő

## ● Bevezető



Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken

alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

## ● **Rendeltetészerű használat**



Ez a termék a környezeti paraméterek észlelésére és kijelzésére szolgál beltérben. Beltérben használható, valamint csak magánháztartásokban történő és nem egyéb célú alkalmazásra készült. A terméket nem közületi felhasználásra szánták. A nem rendeltetészerű használatból eredő károkért a gyártó nem vállal felelősséget.

## ● Alkatrészleírás

- 1 kijelző
- 2 mágneses tartó
- 3 akasztófül
- 4 szellőzőrések
- 5 csavar (elemrekesz fedele)
- 6 MAX/MIN gomb
- 7 °C/°F gomb
- 8 elemrekesz fedele
- 9 állóláb


## Hőmérséklet-kijelző terület 1a

- 10 MAX/MIN kijelzés
- 11 hőmérséklet-kijelzés
- 12 °C/°F kijelzés
- 13 trend kijelzése (hőmérséklet)





## Légpáratartalom-kijelző terület 1b

- 14 trend kijelzése (légpáratartalom)
- 15 az elem alacsony töltésszintjét jelző figyelmeztetés
- 16 légpáratartalom kijelzése
- 17 klímastátusz kijelzése

## A kijelzőn látható szimbólumok áttekintése

MAX MIN	Kijelzi, ha lehívják a MAX vagy MIN értéket
	A hőmérséklet és a légpáratartalom trendjét mutatja Nyíl felfelé: az érték növekszik Nyíl jobb irányba: az érték állandó marad Nyíl lefelé: az érték csökken

## A kijelzőn látható szimbólumok áttekintése

	Állapot kijelzése „száraz (DRY)”
	Állapot kijelzése „kellemes (COM)”
	Állapot kijelzése „nedves (WET)”
	Az elem alacsony töltésszintjére figyelmeztet


## ● **Műszaki adatok**

Mérési tartomány

(hőmérséklet): -10 °C - 50 °C


Mérési tartomány

(légpáratartalom): 10 % - 99 %

Elem: 1 db 3 V  lítium elem,  
CR2032 típus

## ● **A csomag tartalma**

3 digitális légnedvességmérő/hőmérő

3 3 V  lítium elem, CR2032 típus  
(minőségét megőrzi: 2028/12)


1 rövid útmutató





### **Biztonsági tudnivalók**

HASZNÁLAT ELŐTT KÉRJÜK, OLVASSA EL A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT! KÉRJÜK, GONDOSAN ŐRIZZE MEG A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT!

- Használatba vétel előtt ellenőrizze, hogy nem sérült-e a termék. Ne helyezzen üzembe sérült terméket.
- A terméket 8 éves kor feletti gyerekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a termék biztonságos használatára vonatkozó felvilágosítás és a lehetséges veszélyek megértése után használhatják. Gyermeknek tilos a termékkel játszani. A tisztítást és a karbantartást felügyelet nélkül tilos gyermekeknek végezni.

- Soha ne használja a terméket, ha bármilyen sérülést talál rajta.
  - A terméket csak az útmutatóban leírt alkatrészekkel használja.
  - Ne rögzítsen semmilyen további tárgyat a termékre.
-  **VIGYÁZAT! TÚLHEVÜLÉS VESZÉLYE!** Ne üzemeltesse a terméket a csomagolásban.

 <b>FIGYELMEZTETÉS!</b>	
<b>AZ ELEMÉK GYERMEKELŐL ELZÁRVA TARTANDÓK!</b> Lenyelésük vegyi égési sérüléseket, a légyszövetek perforálását és halált okozhat. A lenyelés után 2 órával súlyos égési sérülések jelentkezhetnek. Azonnal forduljon orvoshoz.	


**⚠ ELEMekre VONATKOZÓ FIGYELMEZTETÉS:  
GYERMEKek ELŐL ELZÁRVA TARTANDÓ!**

- Soha ne tegye ki a terméket magas hőmérsékletnek vagy nedvesség hatásának, ellenkező esetben a termék károsodhat.
- Ha az elemrekesz nem zárható biztonságosan, ne használja tovább a terméket, és tartsa gyermekek elől elzárva.


**⚠ FIGYELEM! LENYELHETŐ GOMB-/ÉRMEELEMEKET TARTALMAZ! FULLADÁSVESZÉLY!**


- Soha ne szerelje szét az elektromos berendezéseket, és ne dugjon ezekbe tárgyakat.

- Ez a termék nem tartalmaz olyan alkatrészt, amely a felhasználó részéről karbantartást igényelne.

-  **SÉRÜLÉSVESZÉLY!** Ne gyakoroljon nyomást a kijelzőre [1], és tartsa távol tőle az éles tárgyakat. Ha eltört a kijelző [1], viseljen kesztyűt, amikor összegyűjti az eltört darabokat.

- ⚠ **FIGYELMEZTETÉS!** Ha a bőr érintkezik a kijelző folyadékával, mossa le a bőrt egy tiszta kendővel és öblítse le bő vízzel. Szükség esetén forduljon orvoshoz.

 **FIGYELMEZTETÉS!** Ha a szemek érintkeznek a kijelző folyadékkal, bő vízzel öblítse ki a szemeket. Forduljon azonnal egy orvoshoz.

 **FIGYELMEZTETÉS!** A kijelző folyadéknak lenyelése esetén öblítse ki a szájüreget vízzel, majd igyon bőséges mennyiségű vizet. Azonnal forduljon orvoshoz.



## Az elemekre/akkukra vonatkozó biztonsági tudnivalók

- **ÉLETVESZÉLY!** Tartsa távol az elemeket/akkumulátorokat a gyermekektől. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz!
- A lenyelés égési sérülésekhez, puha szövetek perforációjához és halálhoz vezethet. 2 órán belül a lenyelés után súlyos égési sérülések léphetnek fel.



■ **ROBBANÁSVESZÉLY!** Soha ne töltsé a nem feltölthető elemeket. Az elemeket/akkukat tilos rövidre zárni és/vagy felnyitni. Annak következménye túlhevülés, tűzveszély vagy a kihalásuk lehet.

- Soha ne dobja az elemeket/akkukat tűzbe vagy vízbe.
- Ne tegye ki az elemeket/akkukat mechanikai terhelésnek!

### **Az elemek/akkuk kifolyásának kockázata**

- Kerülje a szélsőséges körülményeket és hőmérsékleteket, mint pl. fűtőtestek/közvetlen napsugárzás, amelyek hatással lehetnek az elemekre/akkukra.
- Ha az elemek/akkumulátorok kifolytak, kerülje el a bőrt, a szemeket és a nyálkahártyák vegyszerekkel való érintkezését! Azonnal mossa le az érintett helyet tiszta vízzel és forduljon orvoshoz!



■ **VISELJEN VÉDŐKESZTYŰT!** A kifutott, vagy sérült elemek/akkuk a bőrrel érintkezve felmarhatják azt. Ezért ilyen



esetben mindenképpen húzzon megfelelő védőkesztyűt.



- Az elem/akku kifolyása esetén távolítsa el azt azonnal a termékből a sérülések elkerülése érdekében.
- Csak azonos típusú elemeket/akkukat használjon! Ne használjon együtt régi és új elemeket/akkukat!
- Távolítsa el az elemeket/akkukat, ha hosszabb ideig nem használja a terméket.

## **A termék sérülésének veszélye**

- Kizárólag a megadott típusú elemeket/akkukat használja.
- Az elemeket/akkut a termék és az elem/akku (+) és (-) polaritás-jelzésének megfelelően helyezze be.
- Behelyezés előtt tisztítsa meg az elem/akkumulátor és az elemrekesz érintkezőit egy száraz, szőszmentes kendővel vagy fültisztító pálcikával!
- A lemerült elemeket/akkukat haladéktalanul távolítsa el a készülékből.

## ● Tudnivalók gombelemekhez

-  **FIGYELMEZTETÉS!** Ne nyelje le az elemet – vegyi égési sérülések veszélye!
-  **FIGYELMEZTETÉS:** Gombelemet tartalmaz.  
**FIGYELEM!** Lenyelhető gombelemeket tartalmaz! Fulladásveszély!

-  **AZ ELEMÉK GYERMEKEK ELŐL ELZÁRVA TARTANDÓK!** Lenyelésük vegyi égési sérüléseket, a légyszövetek perforálását és halált okozhat. A lenyelés után 2 órával súlyos égési sérülések jelentkezhetnek. Azonnal forduljon orvoshoz.
-  **FIGYELMEZTETÉS!** Azonnal ártalmatlannítsa a használt elemeket. Az új és használt elemeket tartsa gyermekektől távol.
- Ha az elemrekesz nem záródik biztonságosan, ne használja tovább a terméket, és tartsa gyermekektől elzárva.

- Ha gyanítja, hogy az elemet lenyelték, vagy hogy az valamely testrészbe került, azonnal keressen fel egy orvost.



## Nem nyilvánvaló tünetek, amelyek az elemek lenyelése miatt jelentkezhetnek

Sajnos nem nyilvánvaló, ha egy gombelem beszorul egy gyermek nyelőcsövébe.

Nincsenek erre utalós konkrét tünetek. A gyermek lehet, hogy:

- sokat köhög, öklendezik vagy nyáladzik;
  - gyomorrontás vagy vírus benyomását kelti;
  - betegnek érzi magát;
  - a nyakára vagy a hasára mutat;
  - fáj a hasa, a mellkasa vagy a torka;
  - fáradt vagy letargikus;
  - csendesebb vagy ragaszkodóbb a szokásosnál, vagy más módon „nem önmaga”;
  - elveszíti az étvágyát vagy csökken az étvágya; és
  - nem akar szilárd ételt enni/nem tud szilárd ételt enni.
- Ez a fajta tünet változik vagy ingadozik, a fájdalom erősödik, majd csökken.

- A gombelemek lenyelésének sajátos tünete a friss (élénkpiros) vér hányása.
- Ha a gyermek ezt teszi, azonnal orvoshoz kell fordulni.
- Mivel nincsenek egyértelmű tünetek, fontos, hogy a háztartásban található lemerült vagy feleslegessé vált gombelemekkel és az ezeket tartalmazó termékekkel kapcsolatban fokozottan legyünk óvatosak.

## ● Az üzembe helyezés előtt

**Tudnivaló:** Távolítsa el teljesen a csomagolóanyagot.

## ● Üzembe helyezés

**Értesítés:** Ügyeljen a termék megfelelő szellőzésére, és tartsa szabadon a szellőzőréseket **4**.

A mellékelt elemek már be vannak helyezve az egyes termékekbe. Az elemeket elemvédő csík védi a kisülés ellen. Az első használat előtt el kell távolítani ezt az elemvédő csíkot.

- Húzza ki az elemvédő csíkot az elemrekeszből. A kijelző **1** minden elemet kb. 1 percig mutat.

Az aktuális mérési értékek ezt követően a **11** és **16** kijelzések területén jelennek meg.

## ● **A termék felállítása**

- Állítsa a terméket kihajtott állólábbal **9** egy sík felületre.

## ● **Falra szerelés**

- A termék hátoldalán egy akasztófül **3** található, így a termék falra is szerelhető. Megfelelő szerelőanyaggal (nincs a csomagban) rögzíthető. Kérjük, vegye figyelembe a helyi adottságokat.

- Alternatív megoldásként rögzítse a terméket a hátoldalán elhelyezett mágneses tartókkal **2** egy mágneses felületre.

**Értesítés:** Ne szerelje a terméket a padló fölött 2m-nél magasabb helyre.

## ● **Kezelés**

---

### ● **Alapbeállítások**

- Nyomja meg a °C/°F gombot **7** a hőmérséklet mértékegységének Celsius (°C) és Fahrenheit (°F)

közötti átkapcsolásához. A hőmérséklet beállított mértékegysége a °C/°F kijelzésen [12] jelenik meg.

## ● MAX/MIN értékek

A hőmérséklet és a légpáratartalom maximális és minimális értékeit az eszköz az első üzembe helyezéstől kezdve elmenti.

- Nyomja meg a MAX/MIN gombot [6]. „MAX” jelenik meg a MAX/MIN kijelzésen [10]. Egyidejűleg megjelennek a legmagasabb mért értékek a hőmérséklet [11] és a légpáratartalom [16] kijelzésén.
- Nyomja meg ismét a MAX/MIN gombot [6], amíg megjelenik a „MAX” kijelzés. „MIN” jelenik meg a MAX/MIN kijelzésen [10]. Egyidejűleg megjelennek a legalacsonyabb mért értékek a hőmérséklet [11] és a légpáratartalom [16] kijelzésén.
- Az elmentett értékek visszaállításához nyomja meg és tartsa lenyomva a MAX/MIN gombot [6] kb. három másodpercig.

## ● **Hőmérséklet és légpáratartalom trend**

A hőmérséklet [13] és a légpáratartalom [14] trendek kijelzése az adott tendenciákat mutatja (növekvő, állandó vagy csökkenő).

## ● **Klímasztátusz**

A klímasztátusz kijelzése [17] a helyiség klímájának aktuális értékelését mutatja.

## ● **Az elem behelyezése/cseréje**

Az elem alacsony töltésszintjét jelző figyelmeztetés [15] akkor jelenik meg, ha gyenge az elem.

- Csavarja ki az elemrekesz fedelének [8] csavarját [5] egy csillagfejű csavarhúzóval.
- Emelje ki az elemrekesz fedelét [8] egy hegyes tárggyal a felső pereménél. Nyissa ki, és vegye le.
- Vegye ki a lemerült elemet.
- Helyezzen be egy azonos típusú új elemet az elemrekeszbe. Ügyeljen a helyes polaritásra (+/-).

- Ezt követően helyezze vissza az elemrekesz fedelét **8**, és húzza meg szorosan a csavart **5**.

## ● Tisztítás és tárolás

- Ne használjon maró vagy erős tisztítószeret. Azok megsérthetik a termék felületét.
- A tisztításhoz csak egy száraz és szőszmentes kendőt használjon.
- Zárt helyiségben, gyermekek elől elzárva tárolja a terméket.

- A terméket tiszta, száraz és fagymentes ( $\geq +5$  °C) helyen, közvetlen napsugárzástól védve tárolja.
- Lehetőség szerint tárolja a terméket az eredeti csomagolásban.

## ● Megsemmisítés

### **Csomagolás:**

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok/20–22: papír és karton/80–98: kötőanyagok.

### **Termék:**



A nem használt termék ártalmatlanításának lehetőségeiről tájékozódjon települése önkormányzatánál.



A mellette lévő áthúzott kerekes szemeteskuka szimbólum azt jelzi, hogy ez a készülék a 2012/19/EU hatálya alá tartozik. Az irányelv kimondja, hogy ezt a készüléket élettartama lejártával nem szabad a szokványos háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni, hanem speciális gyűjtőhelyen, újrahasznosítóban, vagy ártalmatlanító-üzemben kell azt leadni.



A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik. A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket. A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.

## A megsemmisítés díjmentes.

Óvja a természetet és szakszerűen semmisítse meg készülékeit.

## Elemek/akkumulátorok:



**Környezeti károk az elemek/akkumulátorok helytelen ártalmatlanítása esetén!**

A hibás vagy elhasznált elemeket/akkukat a 2023/1542 RENDELET értelmében újra kell

hasznosítani. Juttassa vissza az elemeket/akkukat az ajánlott helyi gyűjtőállomásokon keresztül.

Az elemeken vagy akkumulátorokon lévő áthúzott kuka azt jelenti, hogy az elemek és akkumulátorok háztartási hulladék közé nem helyezhetők. Ártalmatlanítás előtt vegye ki az elemeket/akkumulátorcsomagot a termékből. Ezek mérgező hatású nehézfémeket tartalmazhatnak, és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak.

A nehézfémek kémiai vegyjelei a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom.

A beépített akkumulátort megsemmisítés céljából nem szabad kiszerezni. Adja le az egész terméket elektronikai hulladék gyűjtőhelyen.

## ● **Garancia**

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A

garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny

alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

### ● **Garanciális ügyek lebonyolítása**

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 500422\_2507) a vásárlás tényének igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címlapjáról (balra lent),

illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található mátrixról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, előszöris vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

● Szerviz

 **Szerviz Magyarország**

Tel.: 0680021225

E-mail: [owim@lidl.hu](mailto:owim@lidl.hu)



## **OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1 · 74167 Neckarsulm · GERMANY

Model no.: HG13584A/HG13584B

Version: 01/2026

Last Information Update · Stand der Informationen · Version des informations

Stand van de informatie · Stan informacji · Stav informací · Stav informácií

Estado de las informaciones · Tilstand af information · Versione delle informazioni

Információk állása: 10/2025 · Ident.-No.: HG13584A/B102025-8

---



IAN 500422\_2507